Chemelli Bc
Paschegas:
A-6500 Lan
Telefon 0 54 42 / 66 1 11

Marcel Moyse

GAMMES ET ARPÈGES

480 Exercices pour Flûte

SCALES AND ARPEGGIOS

480 Exercises for Flute

TONLEITERN UND ARPEGGIEN

480 Übungen für Flöte

音　階　と　分　散　和　音

フルートのための480の技術練習

Alphonse Leduc-Paris

PRÉFACE

Ce cahier fait suite au recueil des *Exercices Journaliers* et le complète.
Les gammes majeures, mineures, arpèges de 3 et 4 sons contenus dans le présent ouvrage, sont écrits sous formes différentes et répartis diversement dans le tableau ci-après.
Le but de ce tableau est de faire travailler les gammes et arpèges en un temps relativement court, environ ıuméros en une demi-heure, et en variant la tonalité d'une manière régulière.
L'élève pourra travailler ces gammes et arpèges en suivant l'ordre horizontal des numéros du tableau. Il liera donc d'abord le N° 1 : première forme et en Ut majeur. Il passera ensuite au N° 134 ; il étudiera donc, s le ton ou la forme indiqué par ce N° 134, l'exercice le précédant immédiatement. Il passera ensuite au 267, etc.
Il suffira de marquer d'un signe quelconque le numéro où l'on en sera resté, pour continuer le lendemain à 're dans l'ordre horizontal.

PREFACE

The present volume follows on from the collection of Daily Exercises *and serves to complement it.*
The major and minor scales and the three- and four-note arpeggios included in this work are written in different forms and are variously distributed in the following table.
The object of this table is to give directions for practising these scales and arpeggios in a relatively short e - *approximately 12 exercises in half an hour - whilst at the same time providing regular variations of key.*
The student may practise these scales and arpeggios by following the horizontal sequence of numbers in table. In this way he will therefore start with No.1 - the first version in C major - and proceed to No.134, ?re, *on discovering the key or notes to which this No.134 refers, he will play the exercise which precedes it ordingly. He will then proceed to No.267, etc.*
All that is needed is to make a mark on the table against the number the student has reached, so that he y continue from the same point on the following day.

VORWORT

Dieses Heft ist als Fortsetzung und Ergänzung der *Täglichen Übungen* gedacht.
Die Dur- und Molltonleitern, sowie die drei- und viertönigen gebrochenen Akkorde sind in jeweils zehn 'schiedenen Formen geschrieben und in der nachstehenden Tabelle in eine bestimmte Reihenfolge gebracht.
Der Zweck dieser Tabelle besteht darin, die Tonleitern und Akkorde in verhältnismässig kurzer Zeit - gefähr zwölf Nummern in einer halben Stunde - durchzuarbeiten und dabei die Tonart regelmässig zu chseln.
Der Schüler soll die Tonleitern und die gebrochenen Akkorde in horizontaler Reihenfolge der in der belle angegebenen Nummern üben. Er wird also mit der Nr. 1 beginnen : erste Form der Durtonleitern in Dur. Anschliessend wird er die Nr. 134 spielen, wobei Tonart oder Noten angegeben sind, in den die ·angehende Notenfolge zu spielen ist. Danach die Nr. 267 usw.
Es genügt, die Nummer zu kennzeichnen, bei der man stehengeblieben ist, um am nächsten Tag in hori- ıtaler Reihenfolge fortzufahren.

1	134	267	400	53	186	319	452	105	238	371	24
57	290	423	76	209	342	475	128	261	394	47	180
13	446	99	232	365	18	151	284	417	70	203	336
69	122	255	388	41	174	307	440	93	226	359	12
45	278	411	64	197	330	463	116	249	382	35	168
01	434	87	220	353	6	139	272	405	58	191	324
57	110	243	376	29	162	295	428	81	214	347	480
33	266	399	52	185	318	451	104	237	370	23	156
89	422	75	208	341	474	127	260	393	46	179	312
45	98	231	364	17	150	283	416	69	202	335	468
21	254	387	40	173	306	439	92	225	358	11	144
77	410	63	196	329	462	115	248	381	34	167	300
33	86	219	352	5	138	271	404	57	190	323	456
09	242	375	28	161	294	427	80	213	346	479	132
65	398	51	184	317	450	103	236	369	22	155	288
21	74	207	340	473	126	259	392	45	178	311	444
97	230	363	16	149	282	415	68	201	334	467	120
53	386	39	172	305	438	91	224	357	10	143	276
09	62	195	328	461	114	247	380	33	166	299	432
85	218	351	4	137	270	403	56	189	322	455	108
241	374	27	160	293	426	79	212	345	478	131	264
397	50	183	316	449	102	235	368	21	154	287	420
73	206	339	472	125	258	391	44	177	310	443	96
229	362	15	148	281	414	67	200	333	466	119	252
385	38	171	304	437	90	223	356	9	142	275	408
61	194	327	460	113	246	379	32	165	298	431	84
217	350	3	136	269	402	55	188	321	454	107	240
373	26	159	292	425	78	211	344	477	130	263	396
49	182	315	448	101	234	367	20	153	286	419	72
205	338	471	124	257	390	43	176	309	442	95	228
361	14	147	280	413	66	199	332	465	118	251	384
37	170	303	436	89	222	355	8	141	274	407	60
193	326	459	112	245	378	31	164	297	430	83	216
349	2	135	268	401	54	187	320	453	106	239	372
25	158	291	424	77	210	343	476	129	262	395	48
181	314	447	100	233	366	19	152	285	418	71	204
337	470	123	256	389	42	175	308	441	94	227	360
13	146	279	412	65	198	331	464	117	250	383	36
169	302	435	88	221	354	7	140	273	406	59	192
325	458	111	244	377	30	163	296	429	82	215	348

GAMMES ET ARPÈGES

480 Exercices sur les Gammes Majeures, Mineures et Arpèges de 3 et 4 sons,

faisant suite aux *"EXERCICES JOURNALIERS"*

CALES AND ARPEGGIOS

480 Exercises on the Major and Minor Scales
and Arpeggios of 3 and 4 notes,
ing a continuation of the "*DAILY EXERCISES*"

TONLEITERN UND ARPEGGIEN

480 Übungen für Dur- und Molltonleitern
sowie drei- und viertönige gebrochene Akkorde,
als Fortsetzung der "*TÄGLICHEN ÜBUNGEN*"

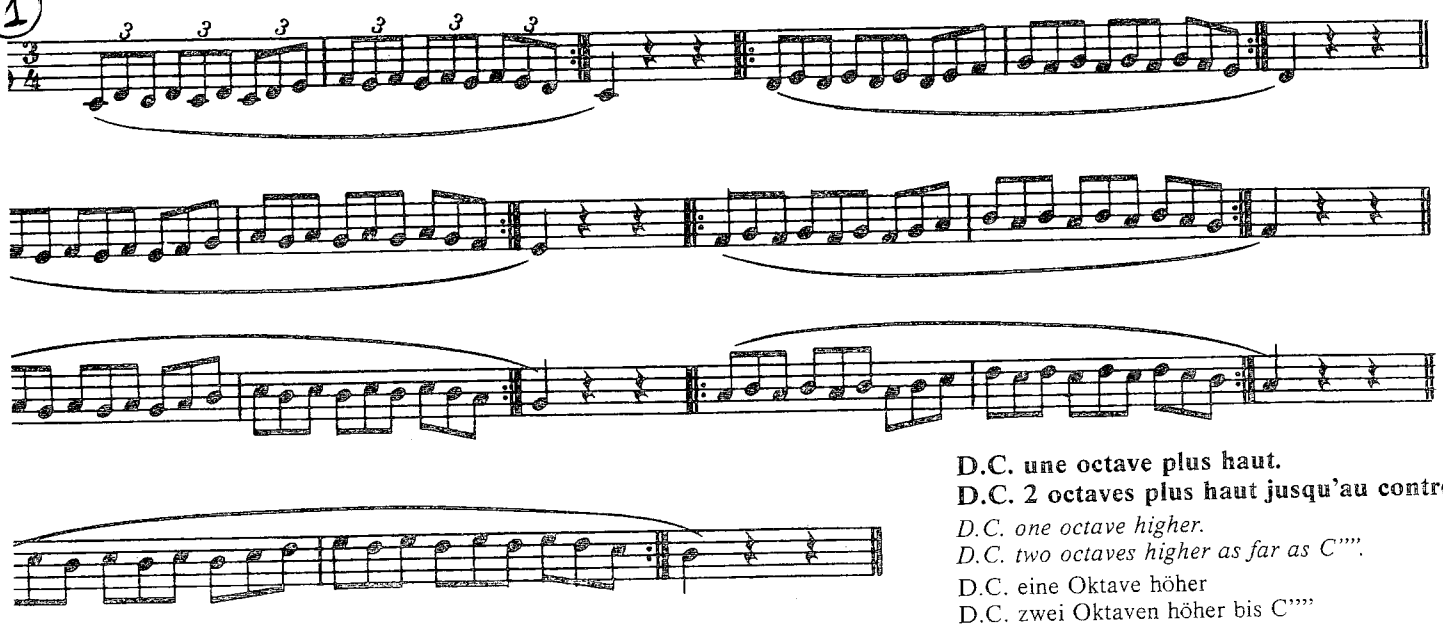
階と分散和音「日課練習」続編

長・短音階、3音と4音の分散和音による480の技術練習

MARCEL MOYSE

4 Fois chaque reprise. — *Each repeat section 4 times.* — Viermal wiederholen. 各々の繰り返しを4回行なう。

1



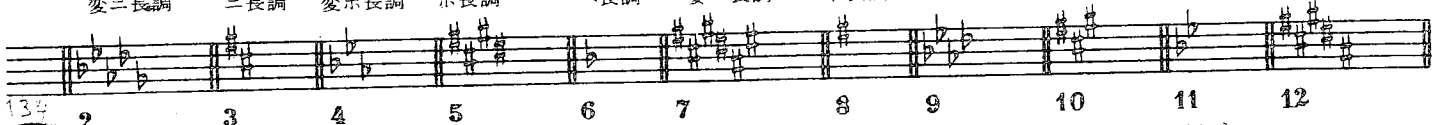
D.C. une octave plus haut.
D.C. 2 octaves plus haut jusqu'au contre-Ut.
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher as far as C''''.
D.C. eine Oktave höher
D.C. zwei Oktaven höher bis C''''

始めから1オクターヴ上で。
始めから2オクターヴ上で、上のハ音まで。

ailler dans tous les tons majeurs. — *To be practised in all the major keys.* — In allen Durtonarten üben.

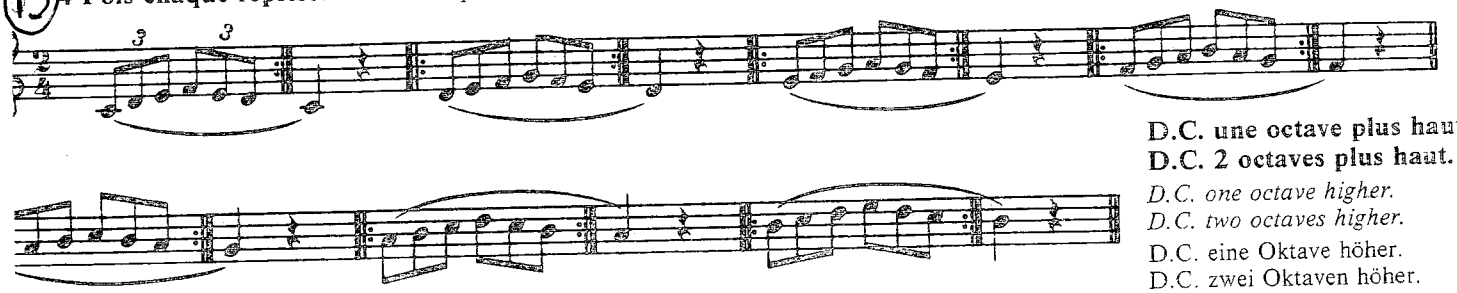
総ての長調で練習する。

naj. / ajor / Dur	**Ré♭ maj.** *D♭ maj.* Des-Dur 変ニ長調	**Ré maj.** *D maj.* D-Dur ニ長調	**Mi♭ maj.** *E♭ maj.* Es-Dur 変ホ長調	**Mi maj.** *E maj.* E-Dur ホ長調	**Fa maj.** *F maj.* F-Dur ヘ長調	**Fa♯ maj.** *F♯ maj.* Fis-Dur 嬰ヘ長調	**Sol maj.** *G maj.* G-Dur ト長調	**La♭ maj.** *A♭ maj.* As-Dur 変イ長調	**La maj.** *A maj.* A-Dur イ長調	**Si♭ maj** *B♭ maj.* B-Dur 変ロ長調	**Si maj.** *B maj.* H-Dur ロ長調



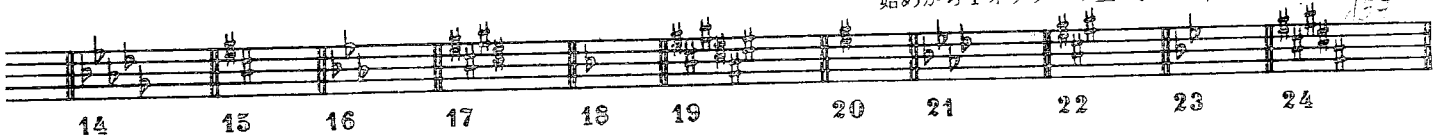
4 Fois chaque reprise. — *Each repeat section 4 times.* — Viermal wiederholen. 繰り返しを4回ずつ行なう。

13



D.C. une octave plus haut.
D.C. 2 octaves plus haut.
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher.
D.C. eine Oktave höher.
D.C. zwei Oktaven höher.

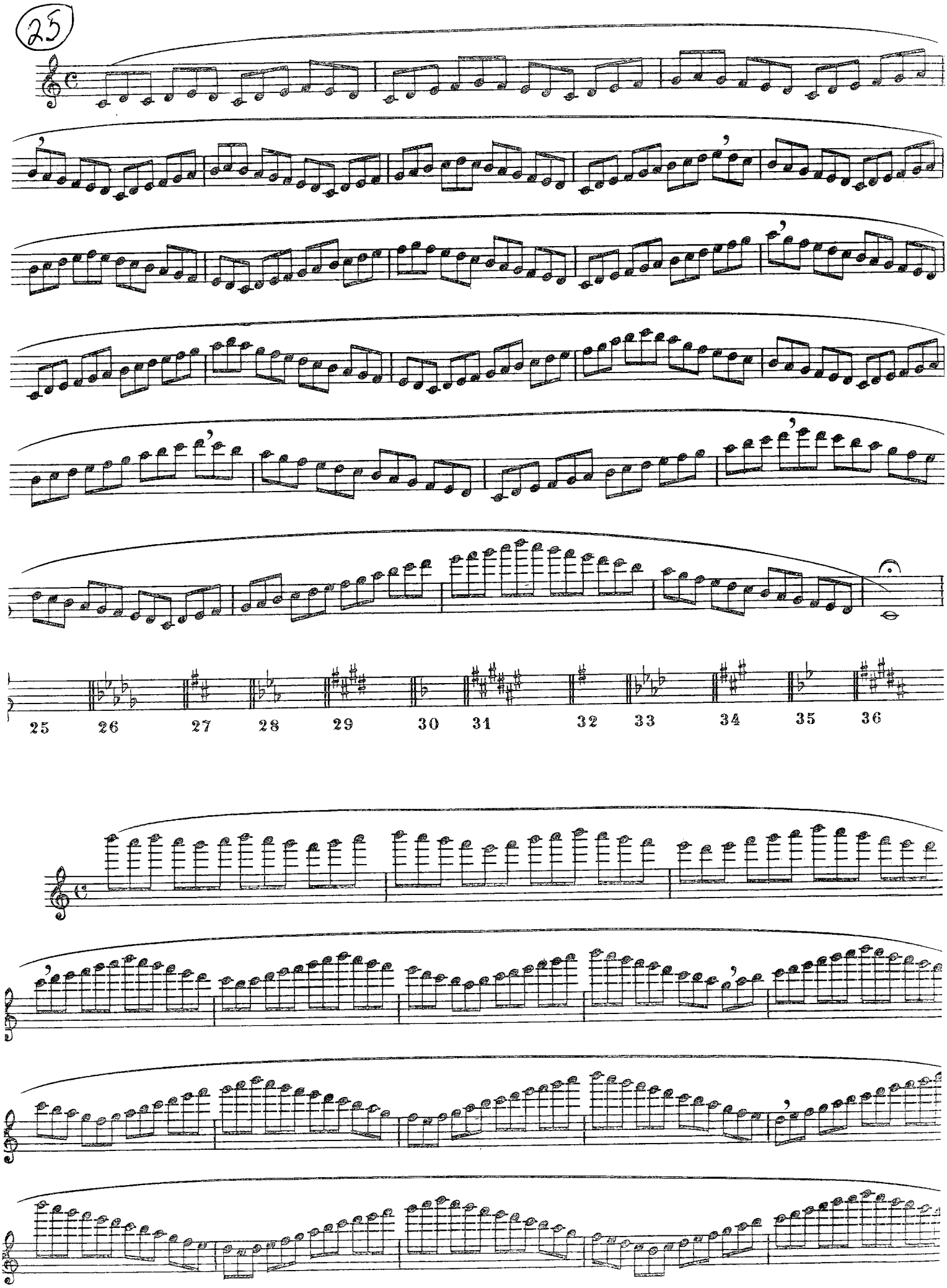
始めから1オクターヴ上で。始めから2オクターヴ上で。

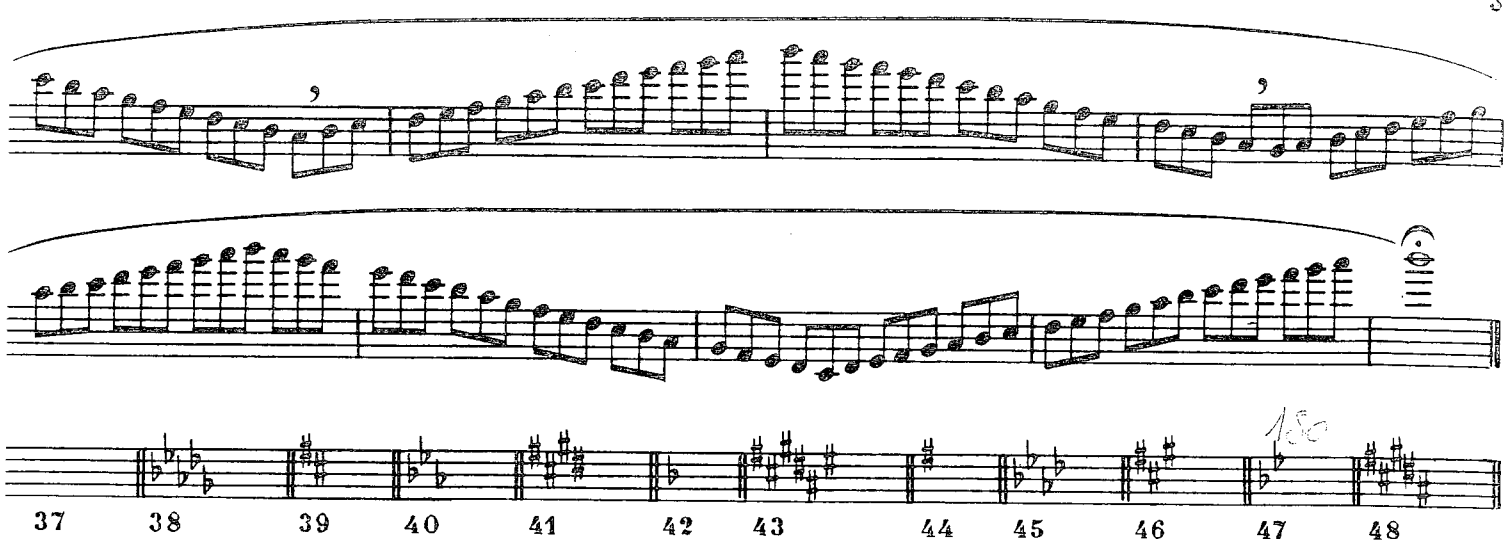


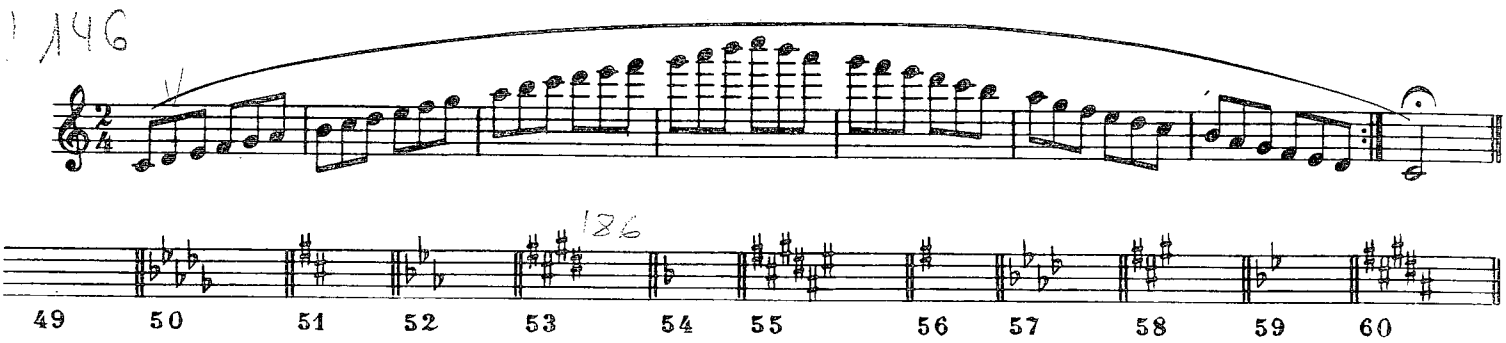
ris, ALPHONSE LEDUC,
usicales, 175, rue Saint Honoré.
près l'Avenue de l'Opéra)

Copyright by Alphonse Leduc & Cie 1933
A.L. 13 485

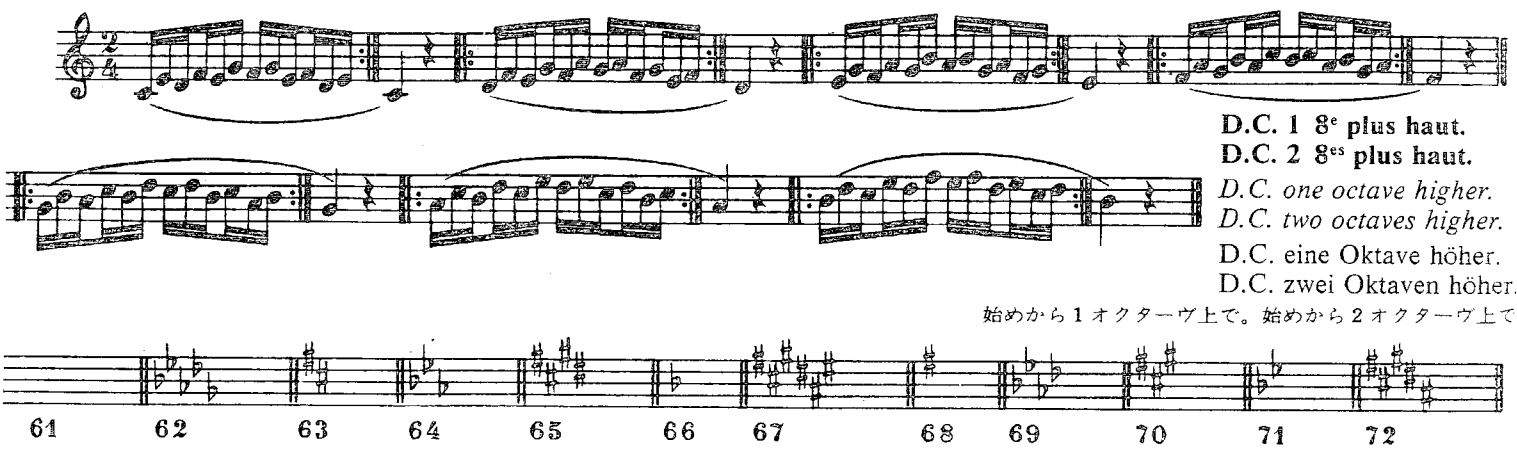
Tous droits d'exécution, de reproduction, de transcription et d'adoption réservés pour tous pays.


25
25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

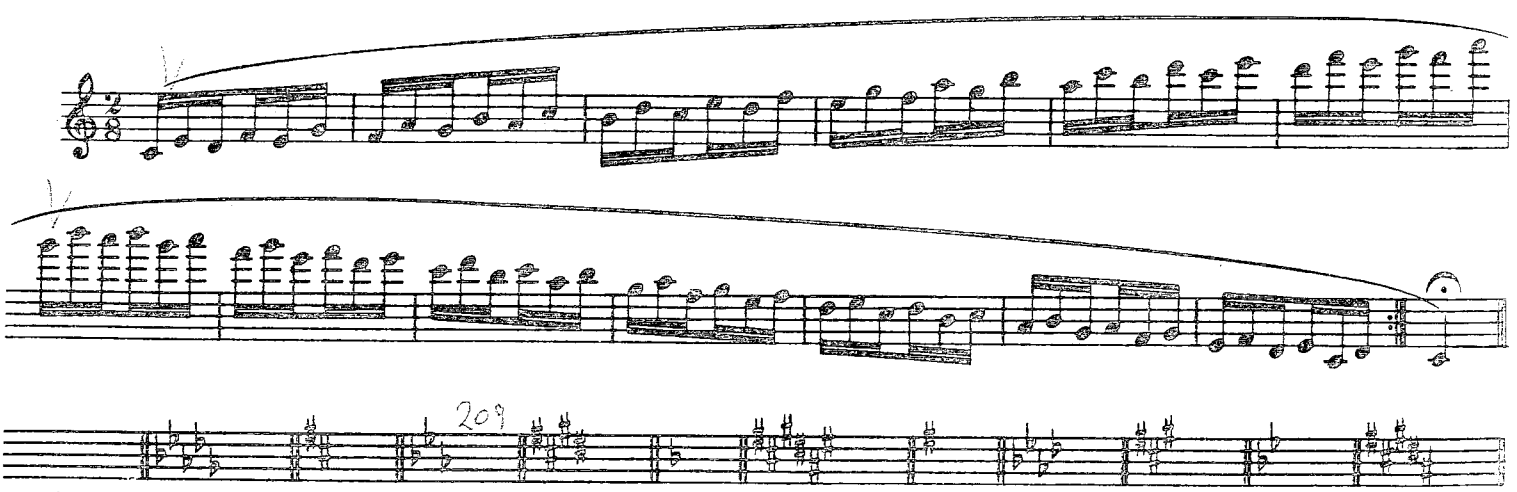


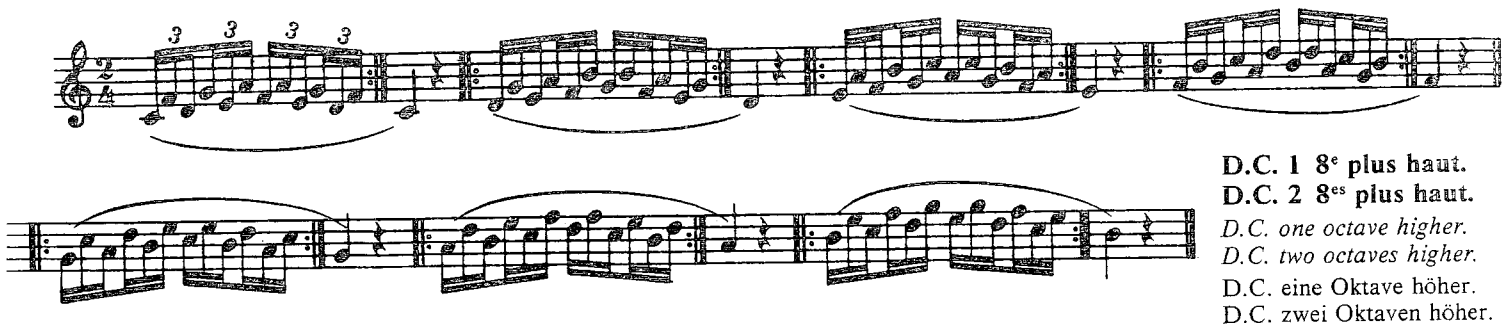


4 Fois chaque reprise. — *Each repeat section 4 times.* — Viermal wiederholen. — 繰り返しを4回ずつ。



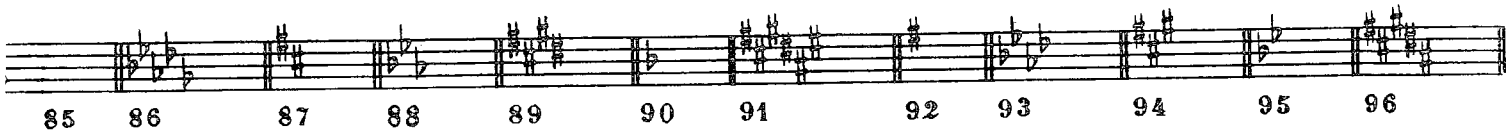
D.C. 1 8e plus haut.
D.C. 2 8es plus haut.
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher.
D.C. eine Oktave höher.
D.C. zwei Oktaven höher.
始めから1オクターヴ上で。始めから2オクターヴ上で

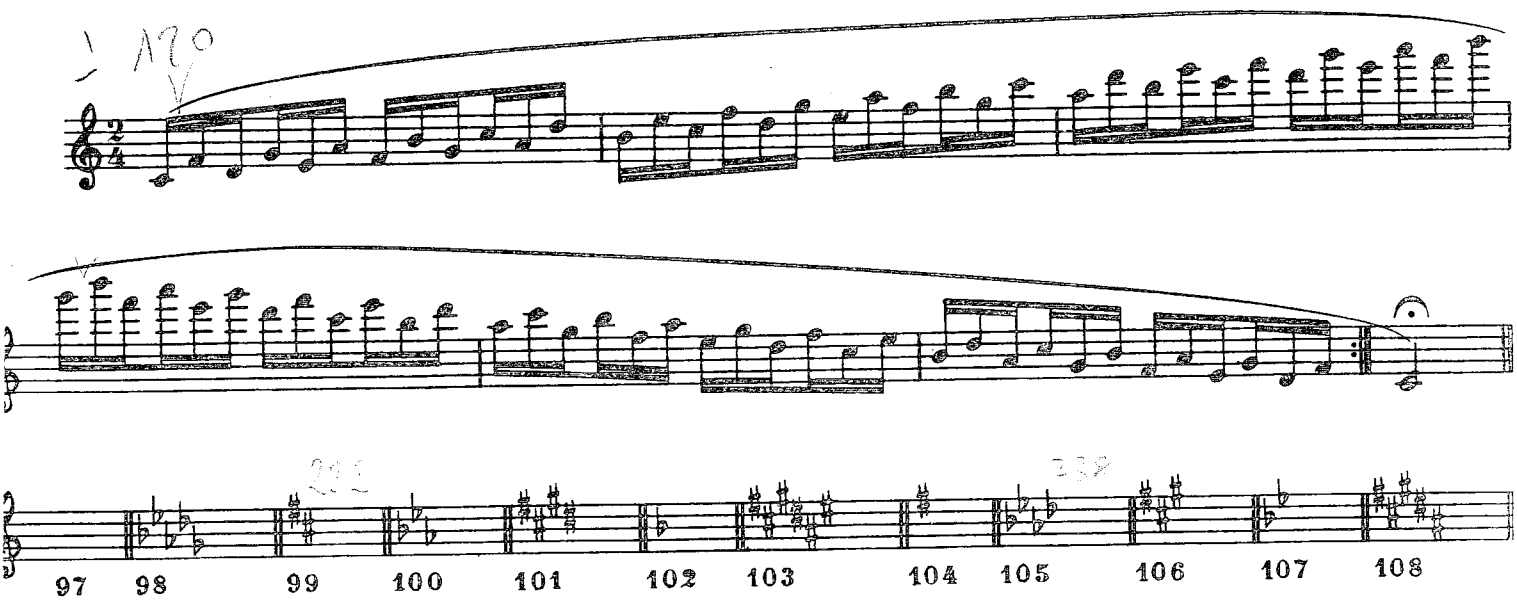


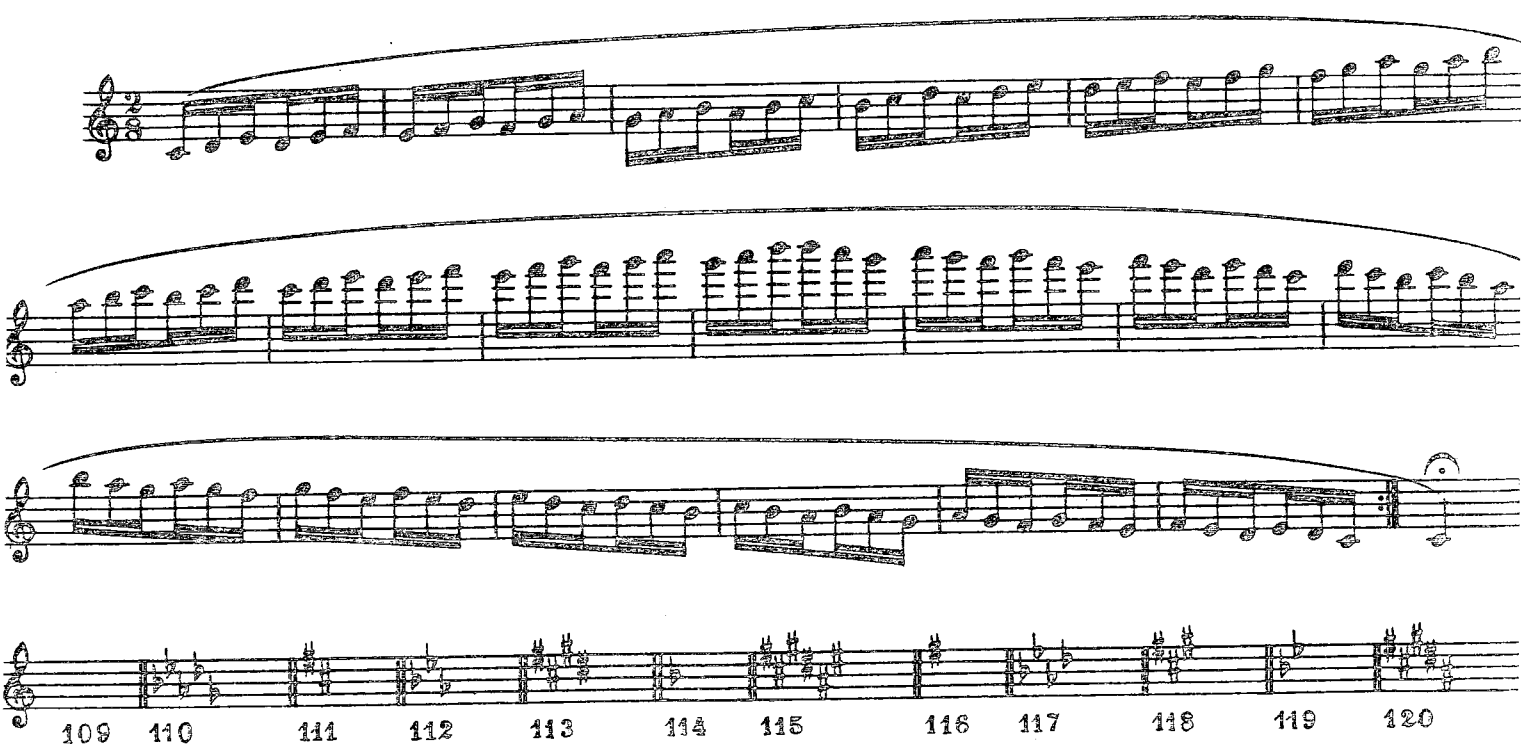


D.C. 1 8^e plus haut.
D.C. 2 8^es plus haut.
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher.
D.C. eine Oktave höher.
D.C. zwei Oktaven höher.

始めから１オクターヴ上で。始めから２オクターヴ上で。



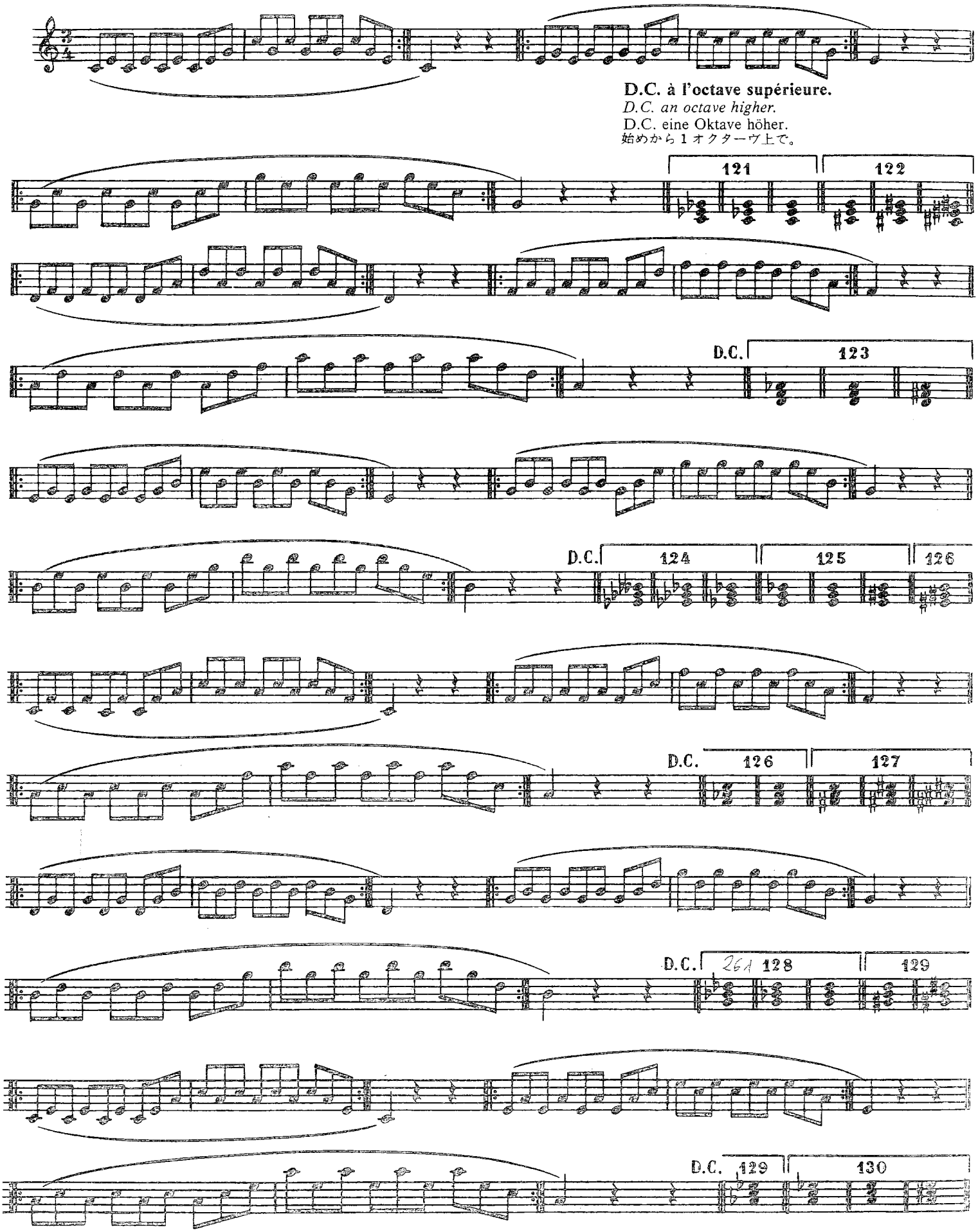


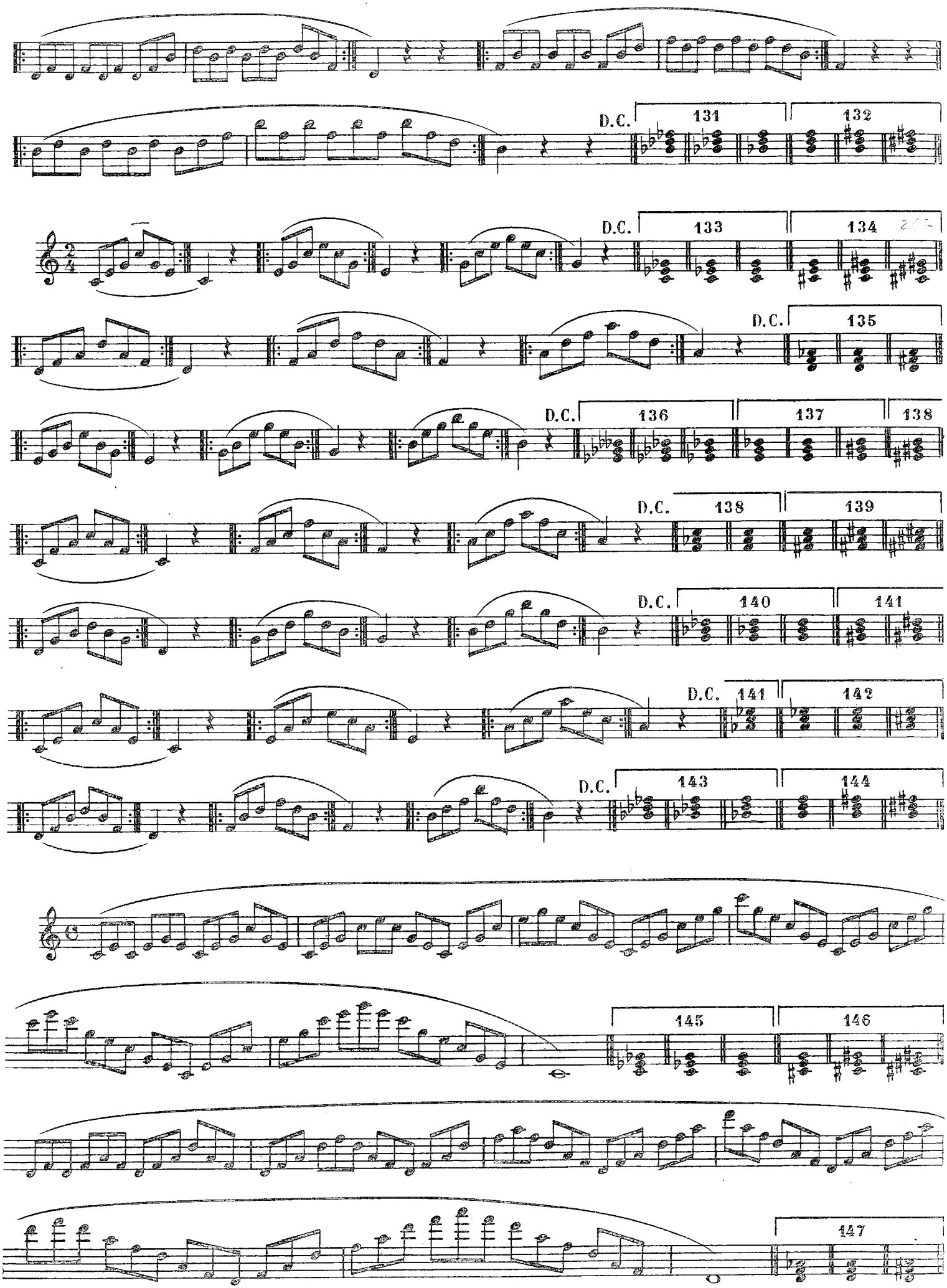


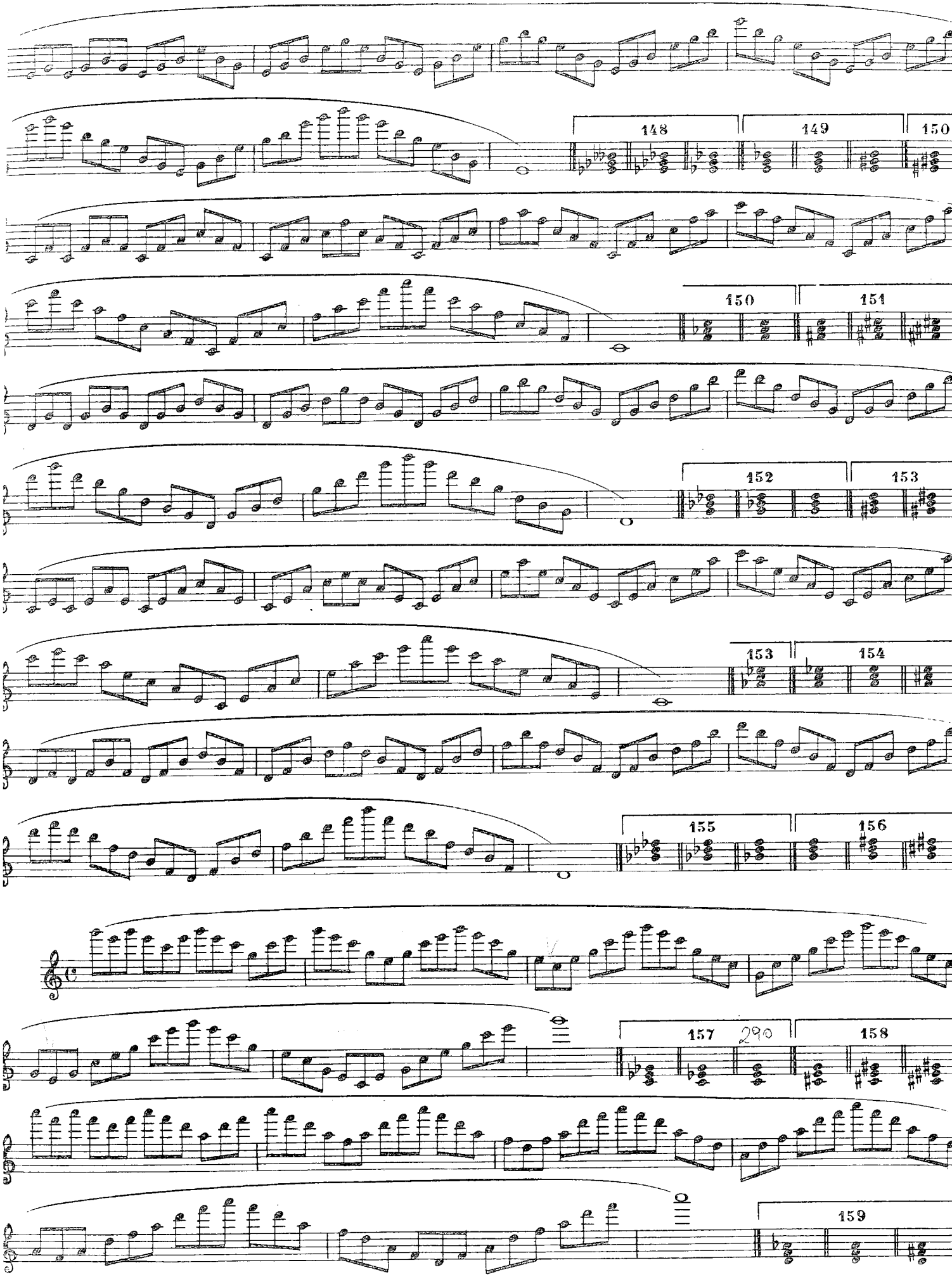
ARPÈGES MAJEURS, MINEURS, DIMINUÉS

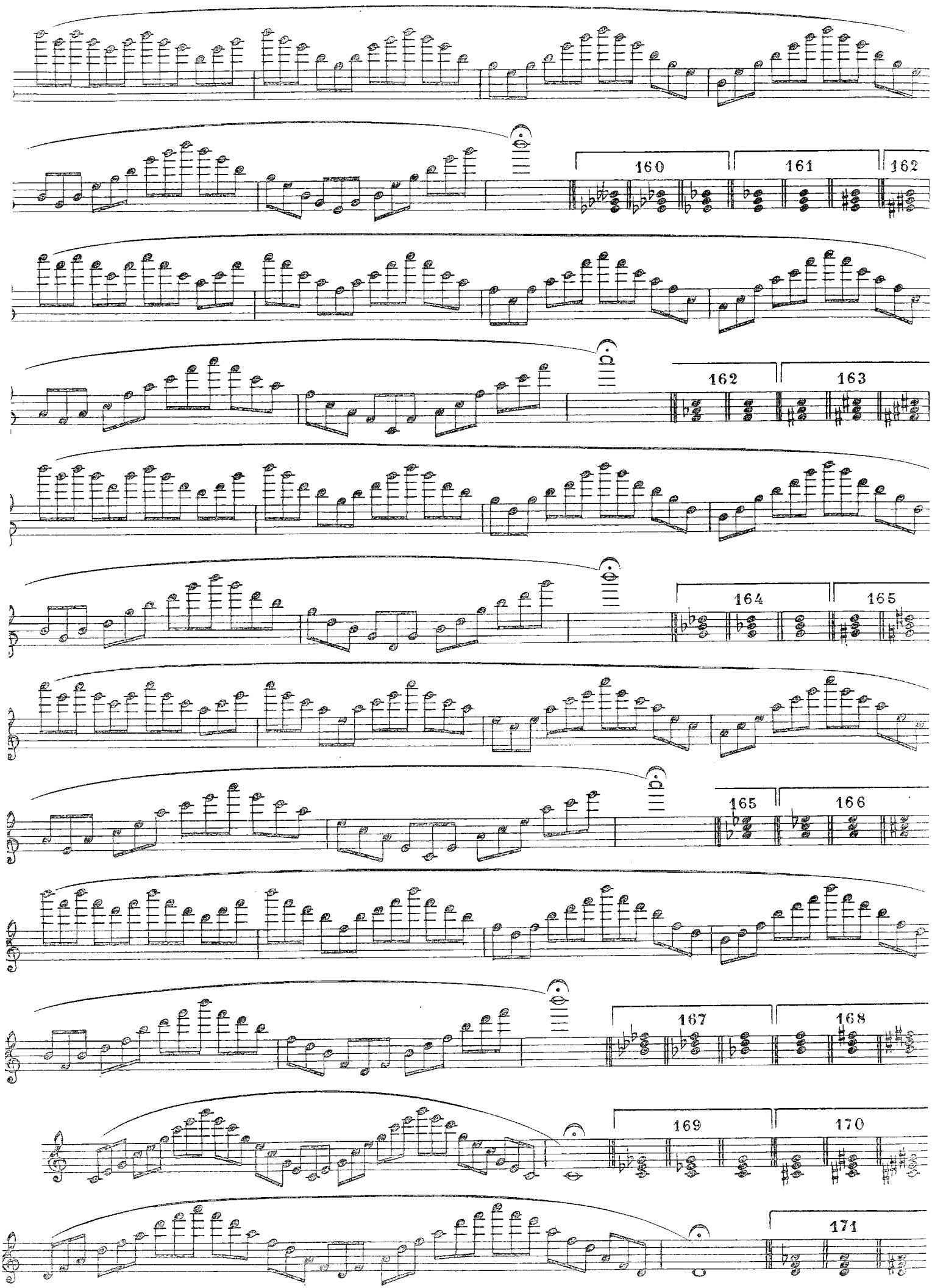
MAJOR, MINOR AND DIMINISHED ARPEGGIOS | DUR-, MOLL- UND VERMINDERTE GEBROCHENE AKKORDE

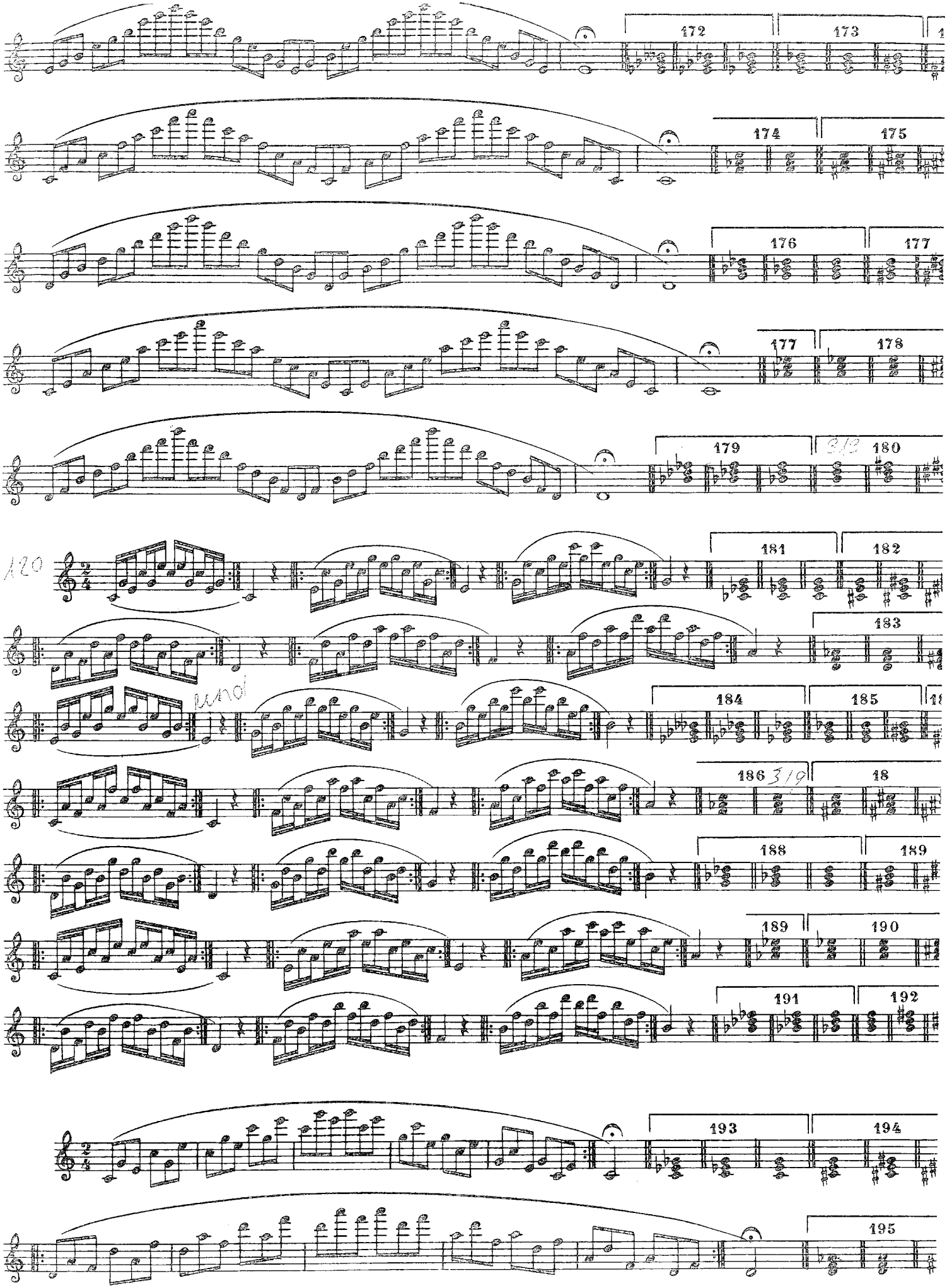
長・短・減の分散和音

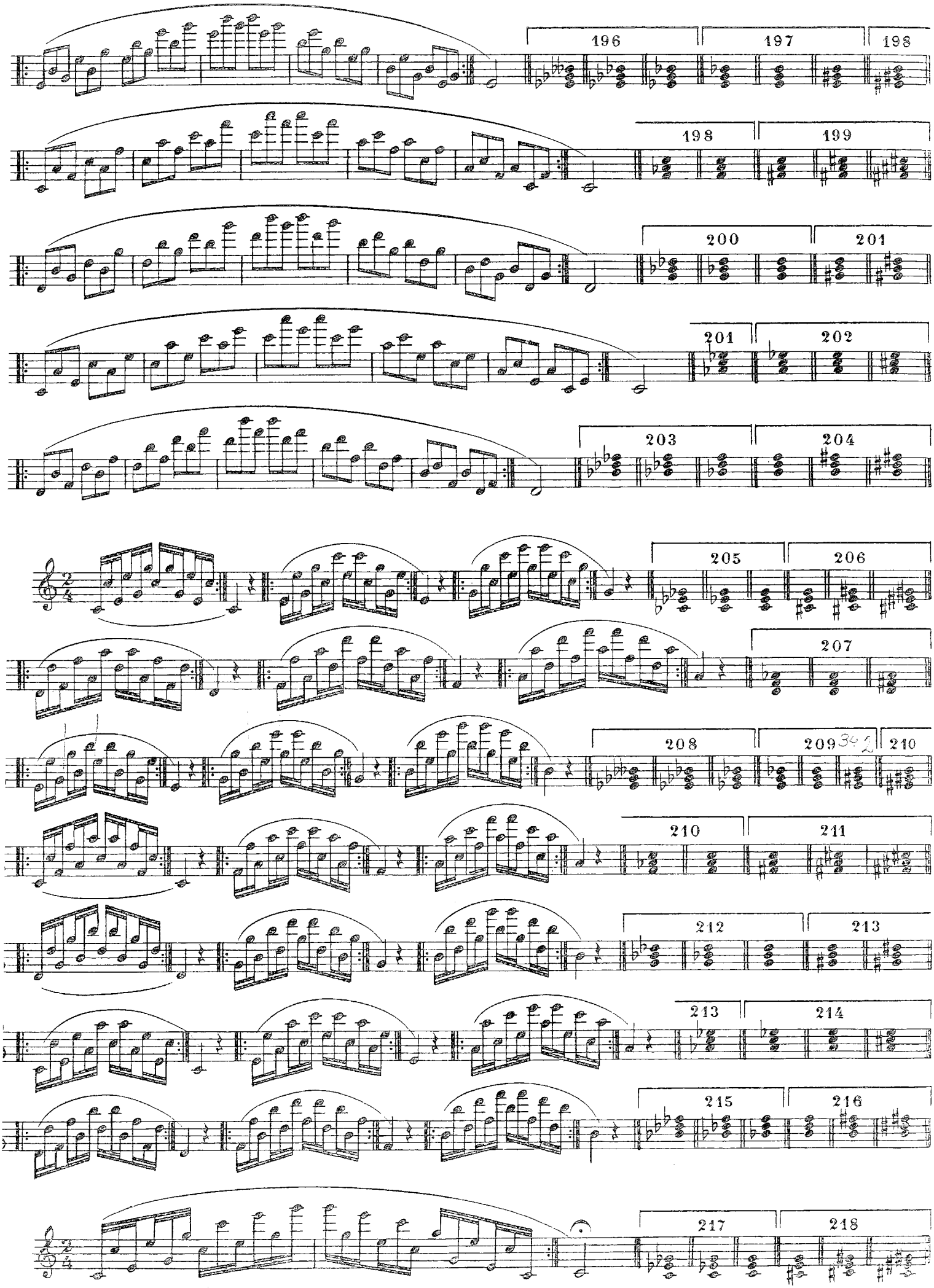


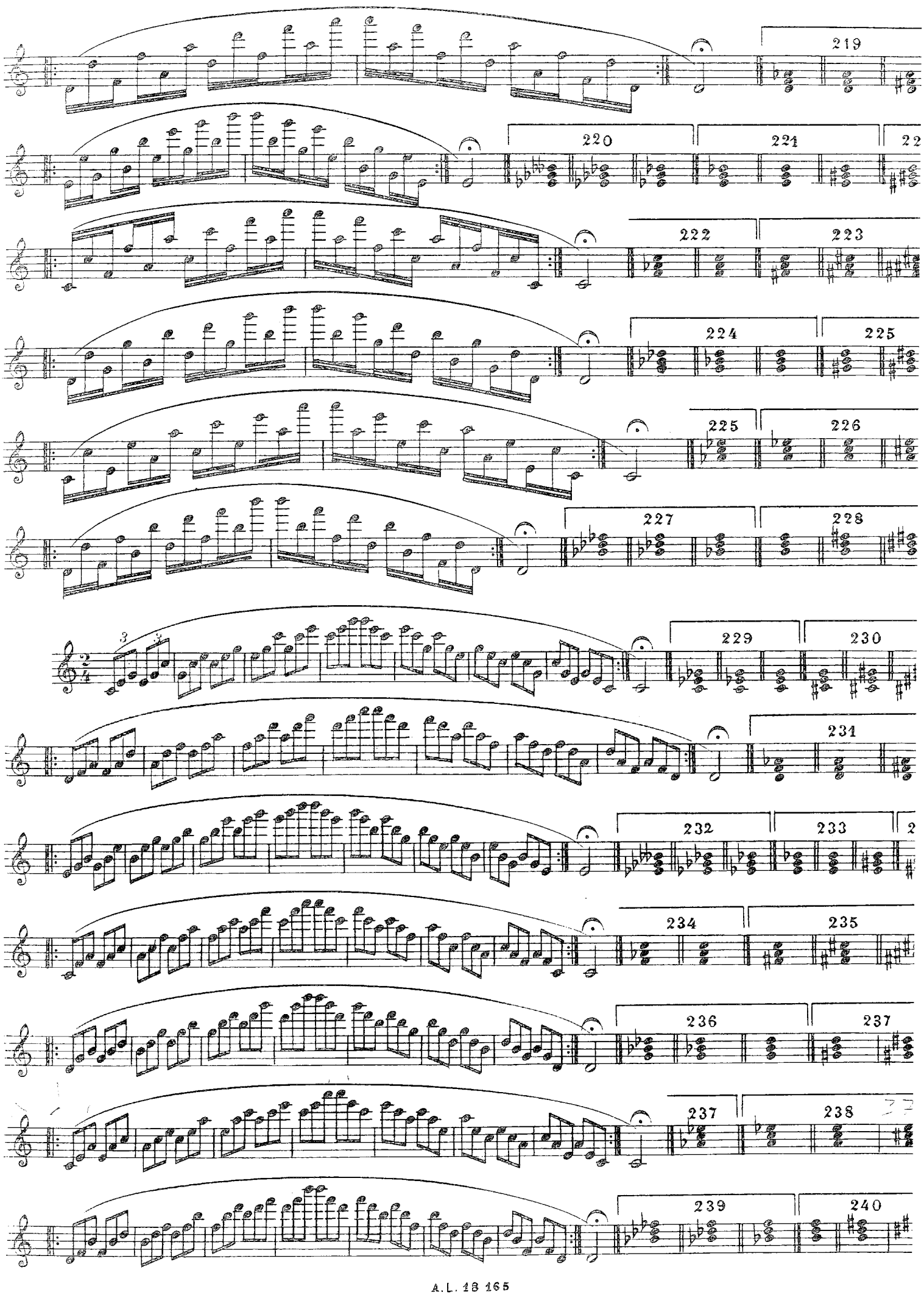

D.C.
131
132
D.C.
133
134
D.C.
135
D.C.
136
137
138
D.C.
138
139
D.C.
140
141
D.C.
141
142
D.C.
143
144
145
146
147


148
149
150
150
151
152
153
153
154
155
156
157
158
159


160
161
162
162
163
164
165
165
166
167
168
169
170
171

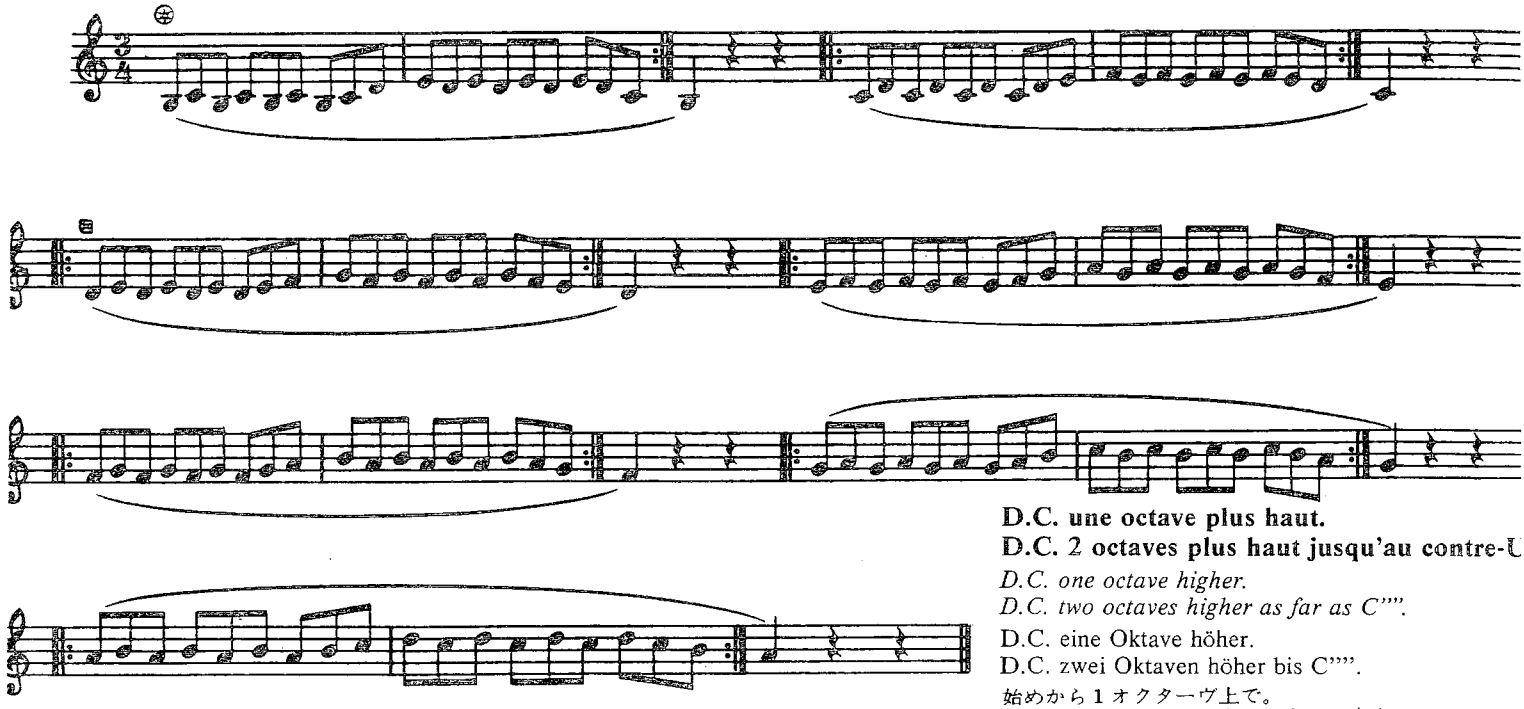

172
173
174
175
176
177
177
178
179
180
120
181
182
183
und
184
185
186
188
189
189
190
191
192
193
194
195


196
197
198
198
199
200
201
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
210
211
212
213
213
214
215
216
217
218


219
220
221
222
223
224
225
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
237
238
239
240

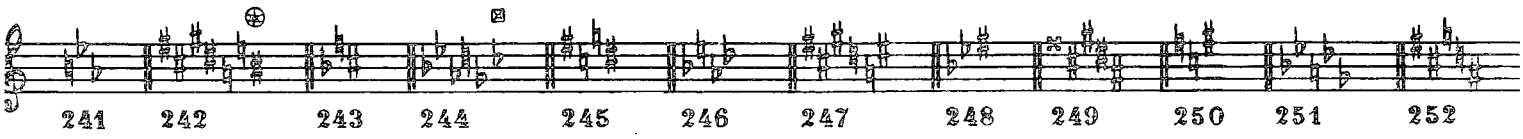
GAMMES MINEURES — *MINOR SCALES* — *MOLLTONLEITERN*
短　音　階

4 Fois chaque reprise. — *Each repeat section 4 times.* — Viermal wiederholen.　各々 4 回繰り返す。



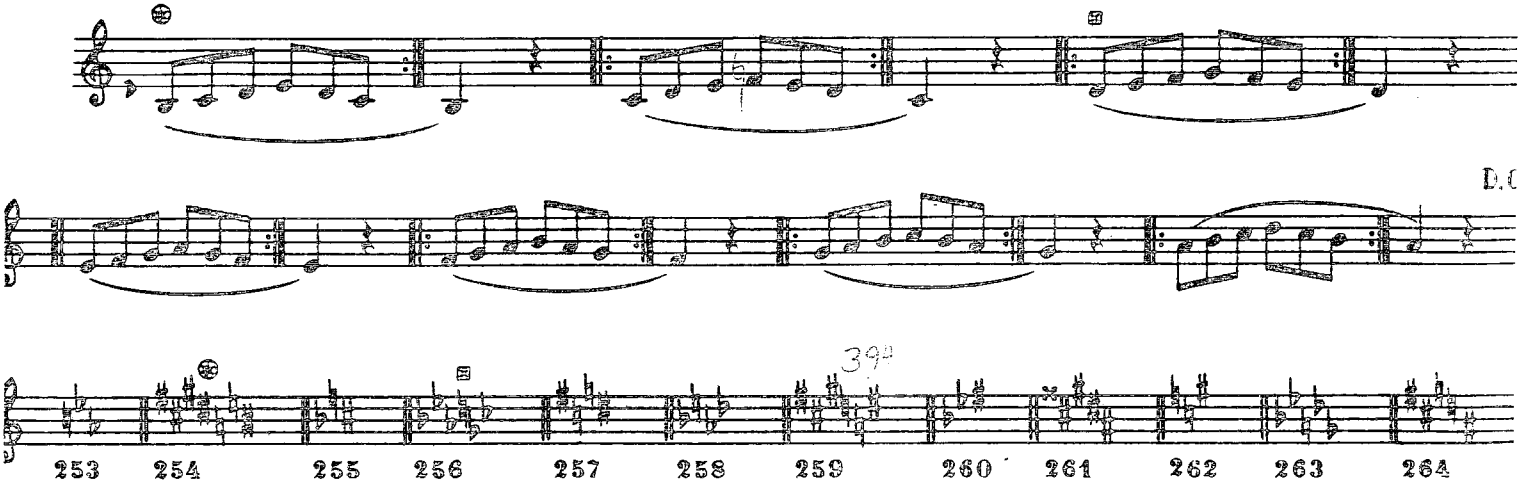
D.C. une octave plus haut.
D.C. 2 octaves plus haut jusqu'au contre-U
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher as far as C''''.
D.C. eine Oktave höher.
D.C. zwei Oktaven höher bis C''''.
始めから 1 オクターヴ上で。
始めから 2 オクターヴ上で、上のハ音まで。

Ut mineur	**Ut♯**	**Ré**	**Mi♭**	**Mi**	**Fa**	**Fa♯**	**Sol**	**Sol♯**	**La**	**Si♭**	**Si**
C minor	*C ♯ m.*	*D m.*	*E ♭ m.*	*E m.*	*F m.*	*F ♯ m.*	*G m.*	*G ♯ m.*	*A m.*	*B ♭ m.*	*B m.*
c-Moll	cis-Moll	d-Moll	es-Moll	e-Moll	f-Moll	fis-Moll	g-Moll	gis-Moll	a-Moll	b-Moll	h-Moll
ハ短調	嬰ハ	ニ	変ホ	ホ	ヘ	嬰ヘ	ト	嬰ト	イ	変ロ	ロ

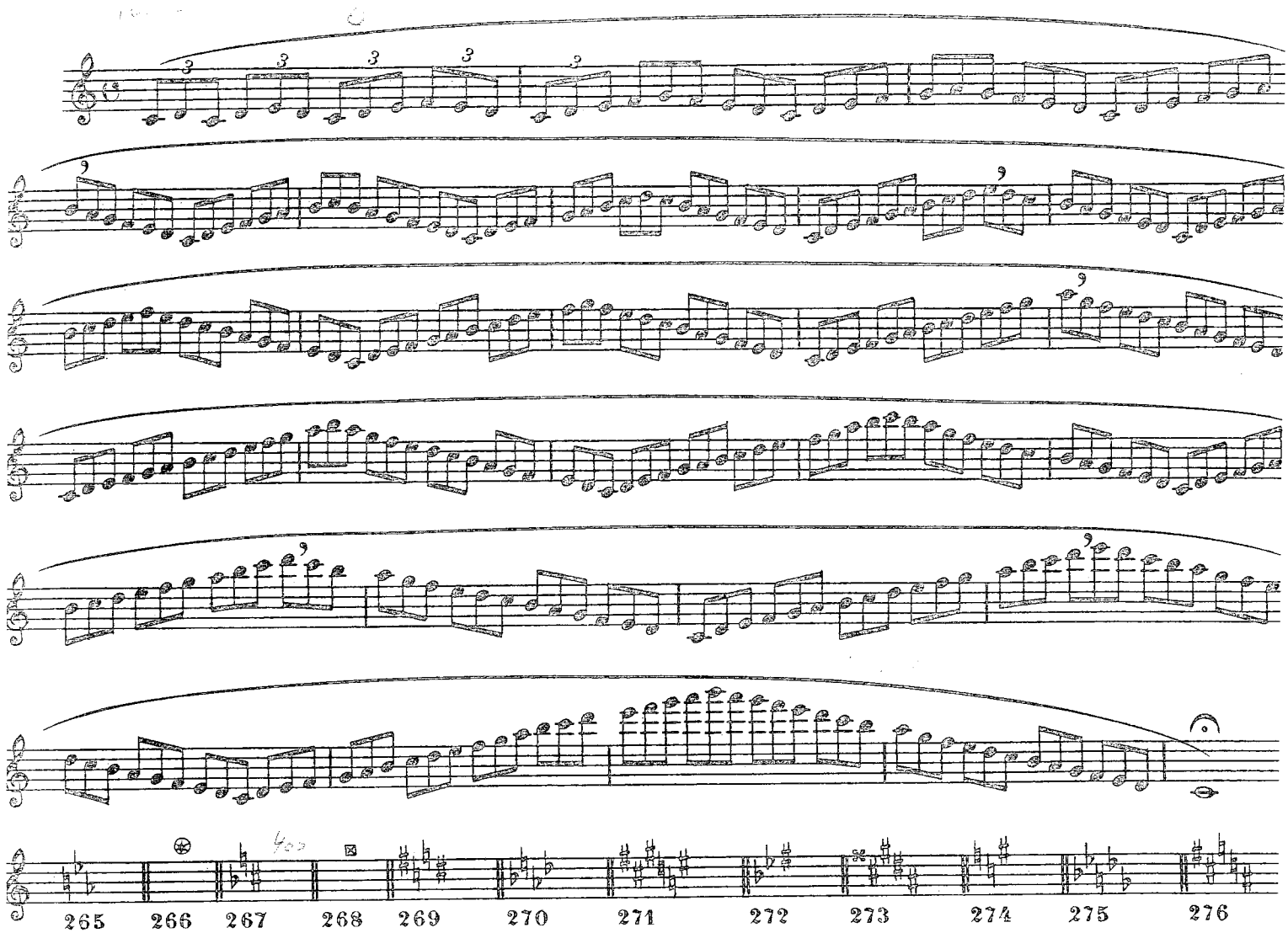


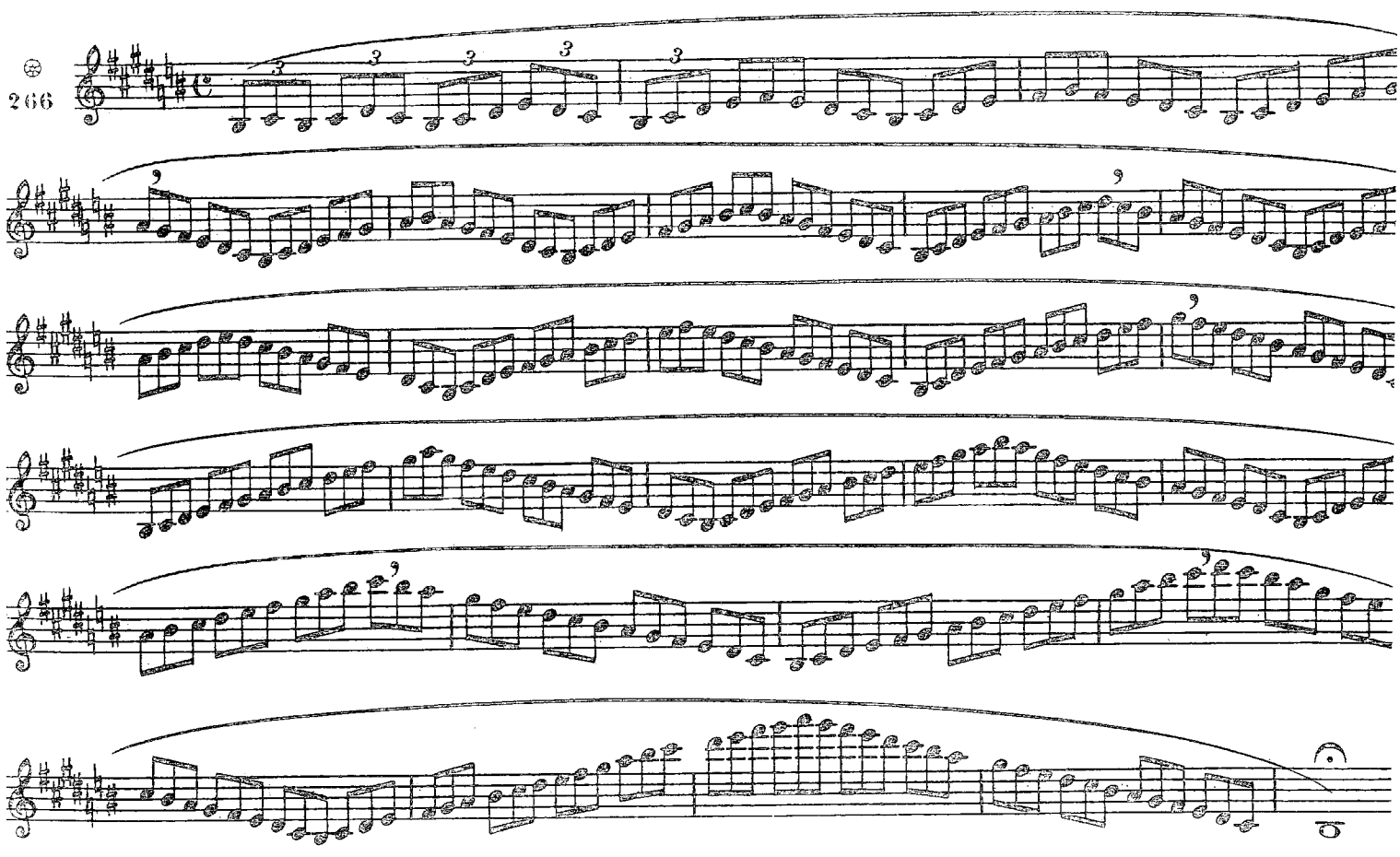
⊛ **Dans cette gamme d'Ut ♯ mineur, le Si étant ♯, commencer au signe ⊛.**
In this scale of C ♯ minor, there being a B ♯, begin at the sign ⊛.
Da in dieser cis-Moll-Tonleiter das H um einen halben Ton erhöht wird, bei Zeichen ⊛ anfangen.
この嬰ハ短調の音階では、ロ音は嬰記号が付されているので⊛の印から始める。

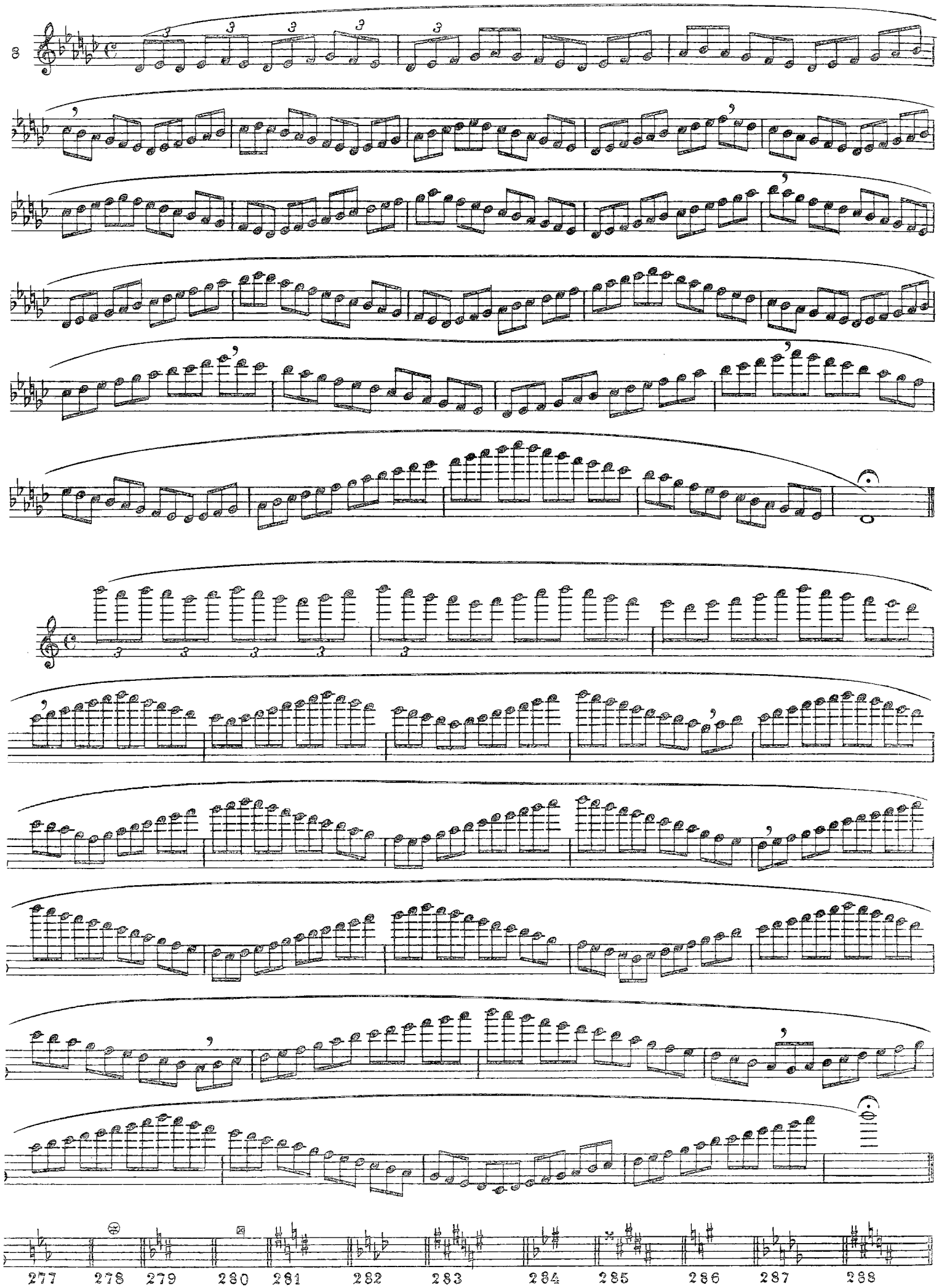
⊠ **Dans cette gamme de Mi ♭ mineur commencer au signe ⊠.**
In this scale of E ♭ minor, begin at the sign ⊠.
In dieser es-Moll-Tonleiter bei Zeichen ⊠ anfangen.
この変ホ短調の音階では⊠の印から始める。

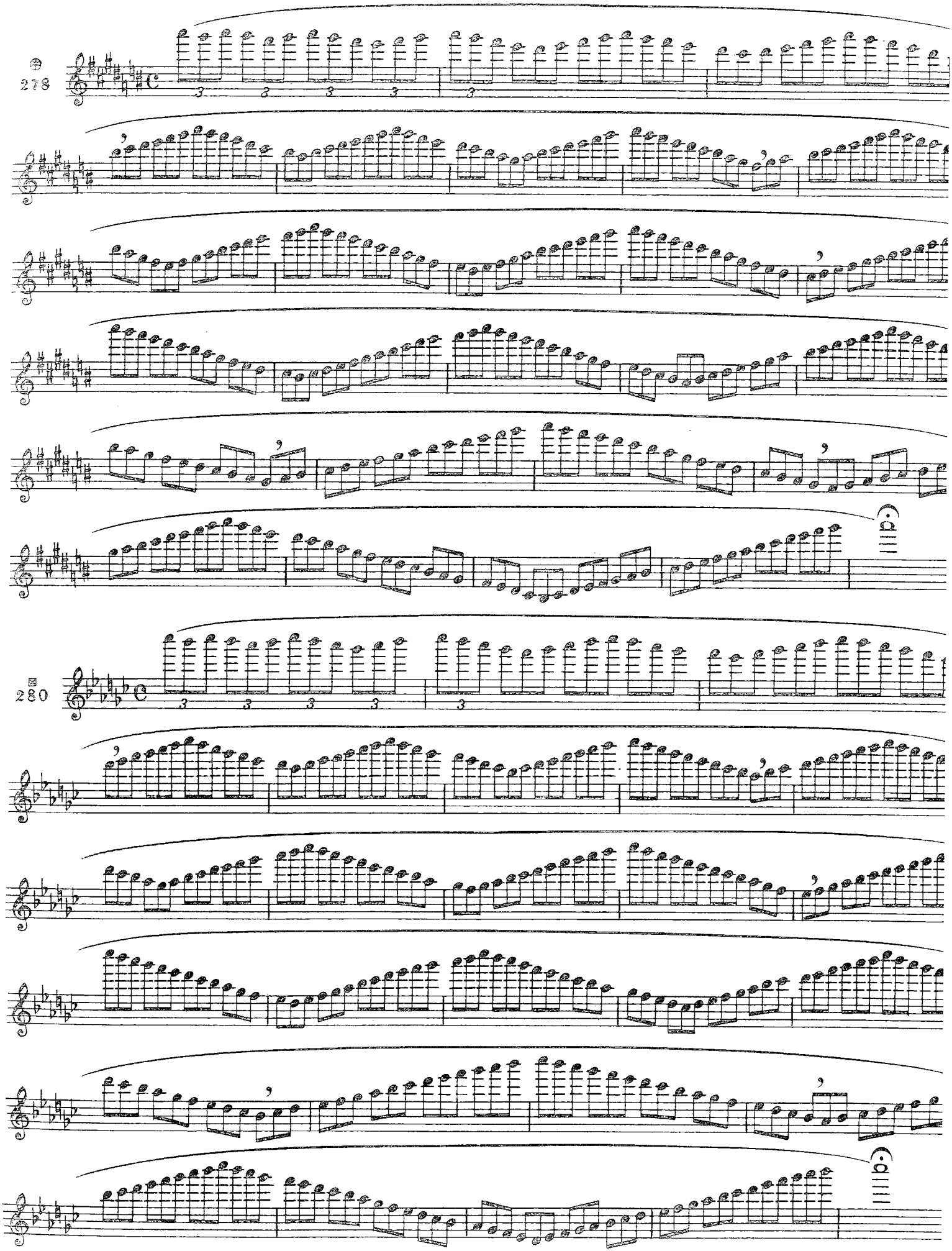


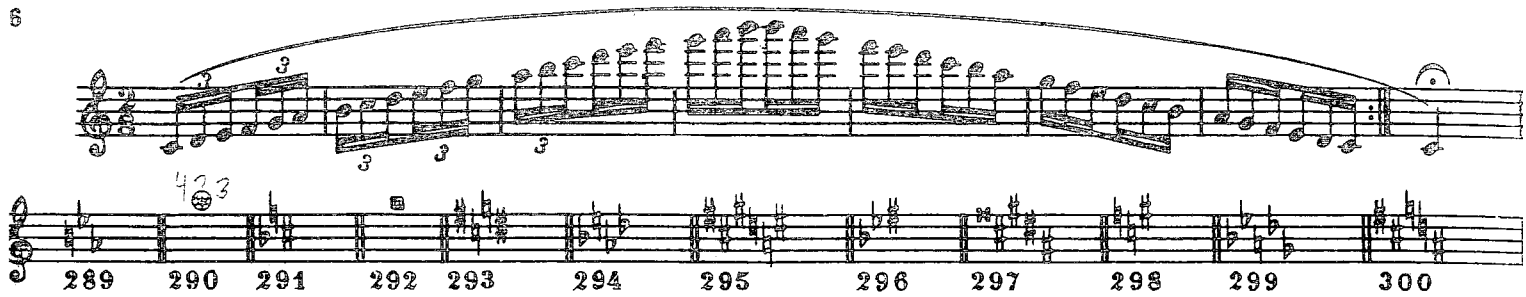
⊛ ⊠ **Mêmes observations que pour l'exercice précédent.**
See notes to the previous exercise.
Dieselben Bemerkungen wie bei der vorigen Übung.
先の練習課題と同様に。

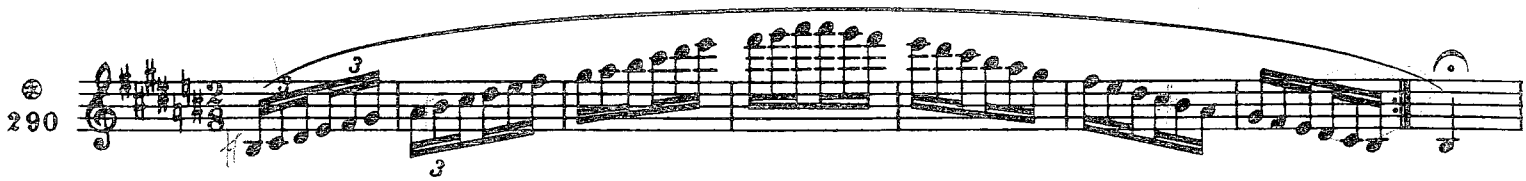

265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276

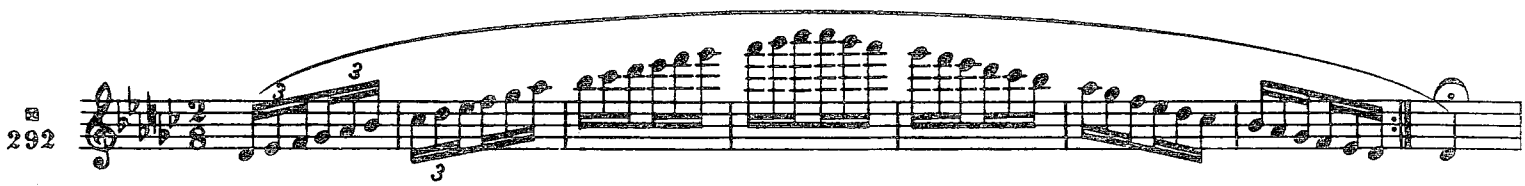

266

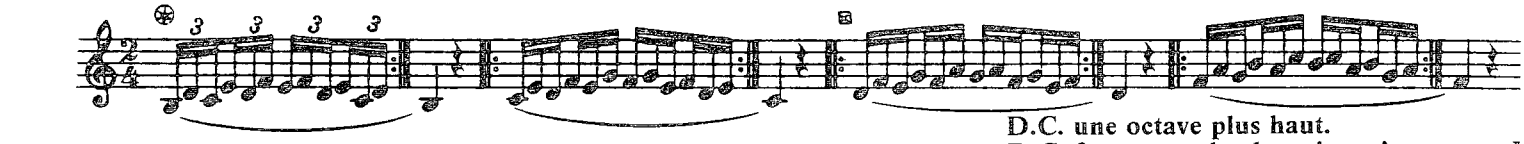

277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288


278
280

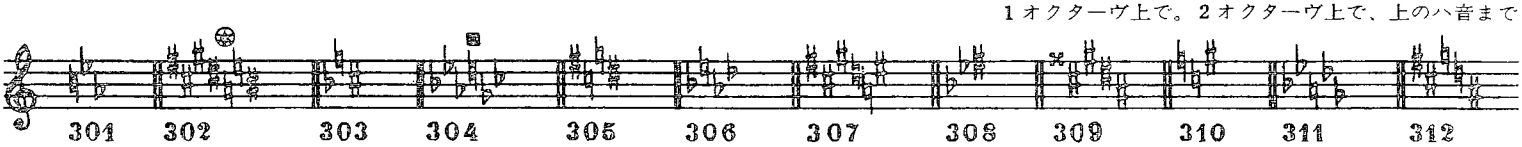






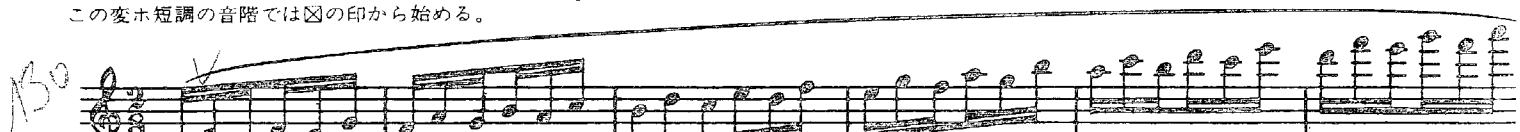


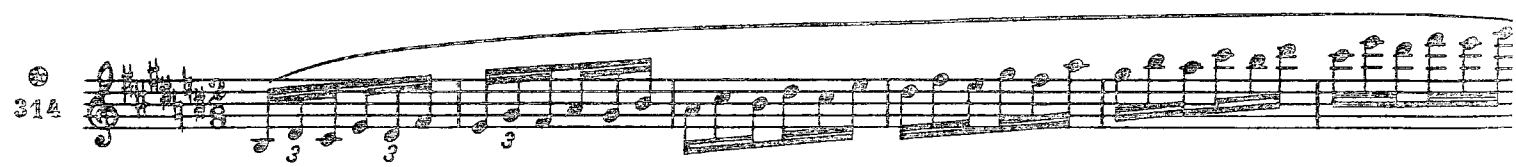
D.C. une octave plus haut.
D.C. 2 octaves plus haut jusqu'au contre-f
D.C. one octave higher.
D.C. two octaves higher as far as C''''.
D.C. eine Oktave höher.
D.C. zwei Oktaven höher bis C''''.
1オクターヴ上で。2オクターヴ上で、上のハ音まで

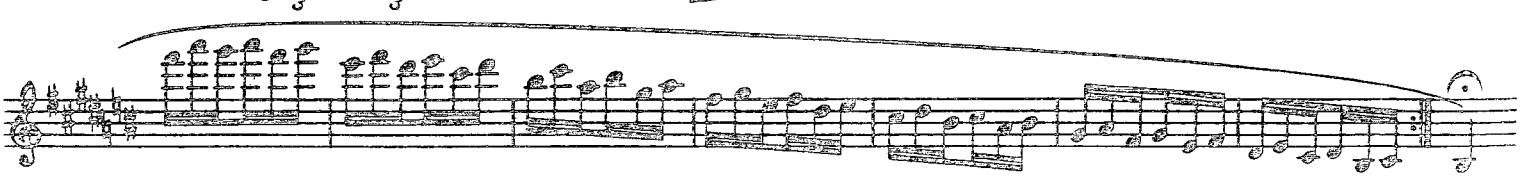


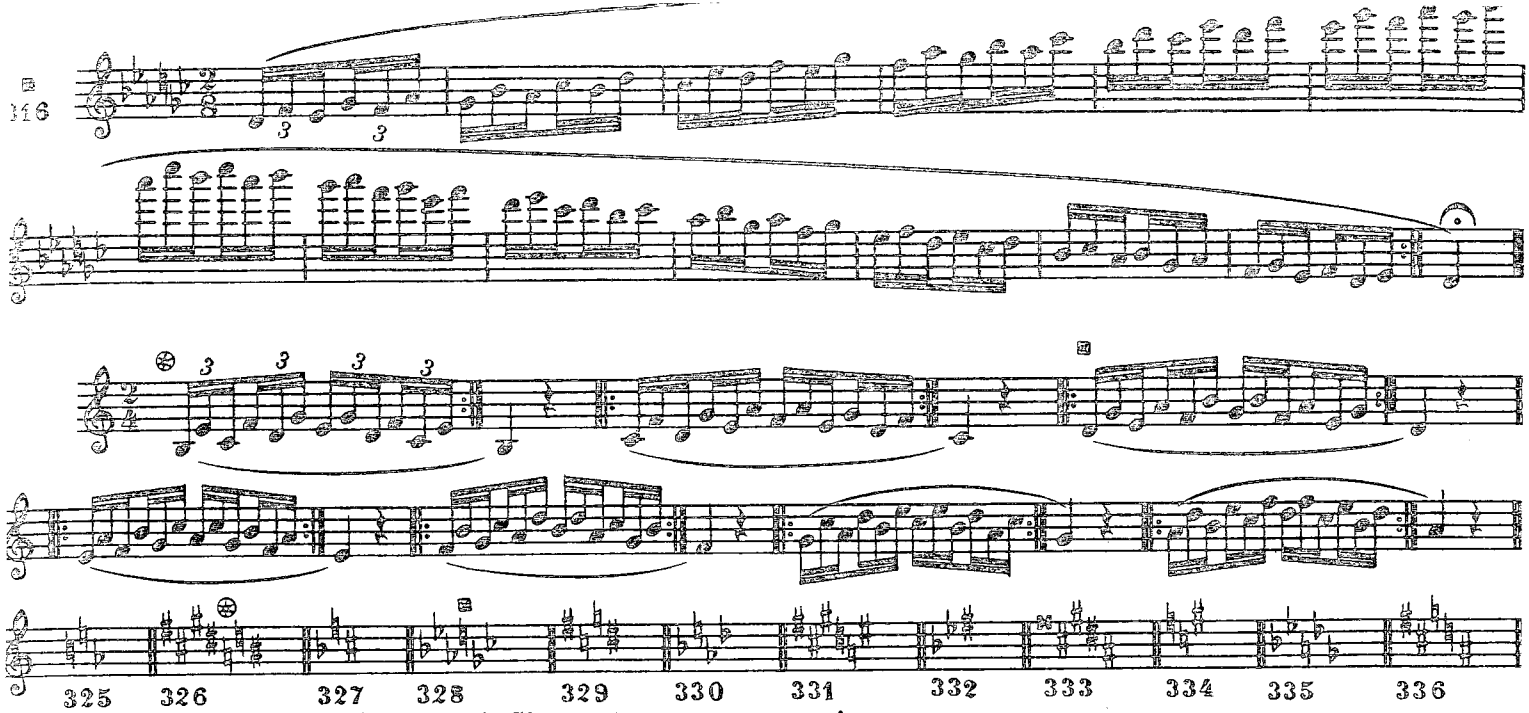
Dans cette gamme d'Ut ♯ mineur, le Si étant ♯, commencer au signe ⊛.
In this scale of C ♯ minor, there being a B♯, begin at the sign ⊛ この嬰ハ短調の音階では、ロ音は嬰記号が付されているので⊛の印から始める
Da in dieser cis-Moll-Tonleiter das H um einen halben Ton erhöht wird, bei Zeichen ⊛ anfangen.

Dans cette gamme de Mi ♭ mineur commencer au signe ⊠.
In this scale of E ♭ minor, begin at the sign ⊠.
In dieser es-Moll-Tonleiter bei Zeichen ⊠ anfangen.
この変ホ短調の音階では⊠の印から始める。









⊛ **Dans cette gamme d'Ut ♯ mineur, le Si étant ♯, commencer au signe .**

In this scale of C ♯ minor, there being a B ♯, begin at the sign ⊛.

Da in dieser cis-Moll-Tonleiter das H um einen halben Ton erhöht wird, bei Zeichen ⊛ anfangen.

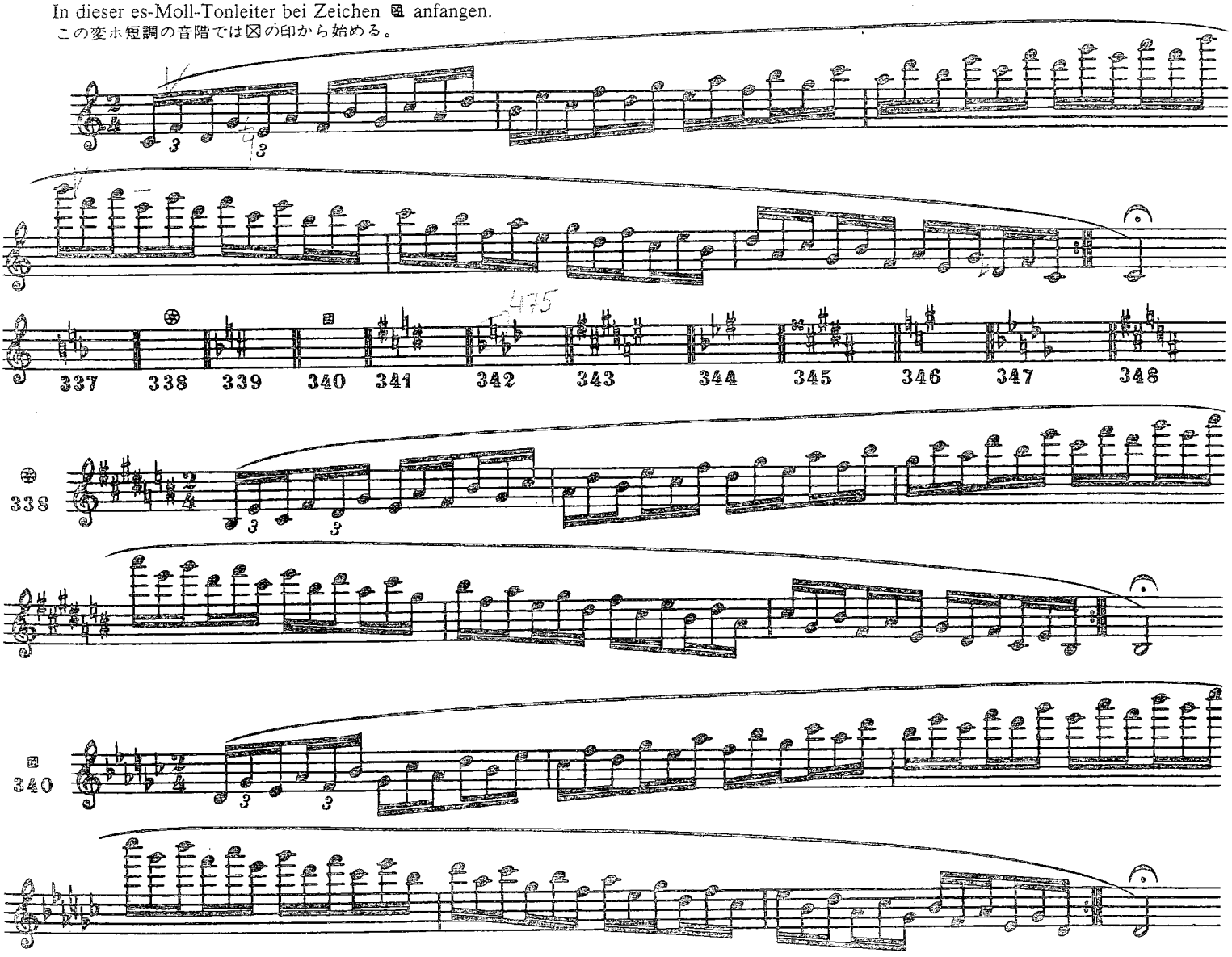
この嬰ハ短調の音階では、ロ音は嬰記号が付されているので⊛の印から始める。

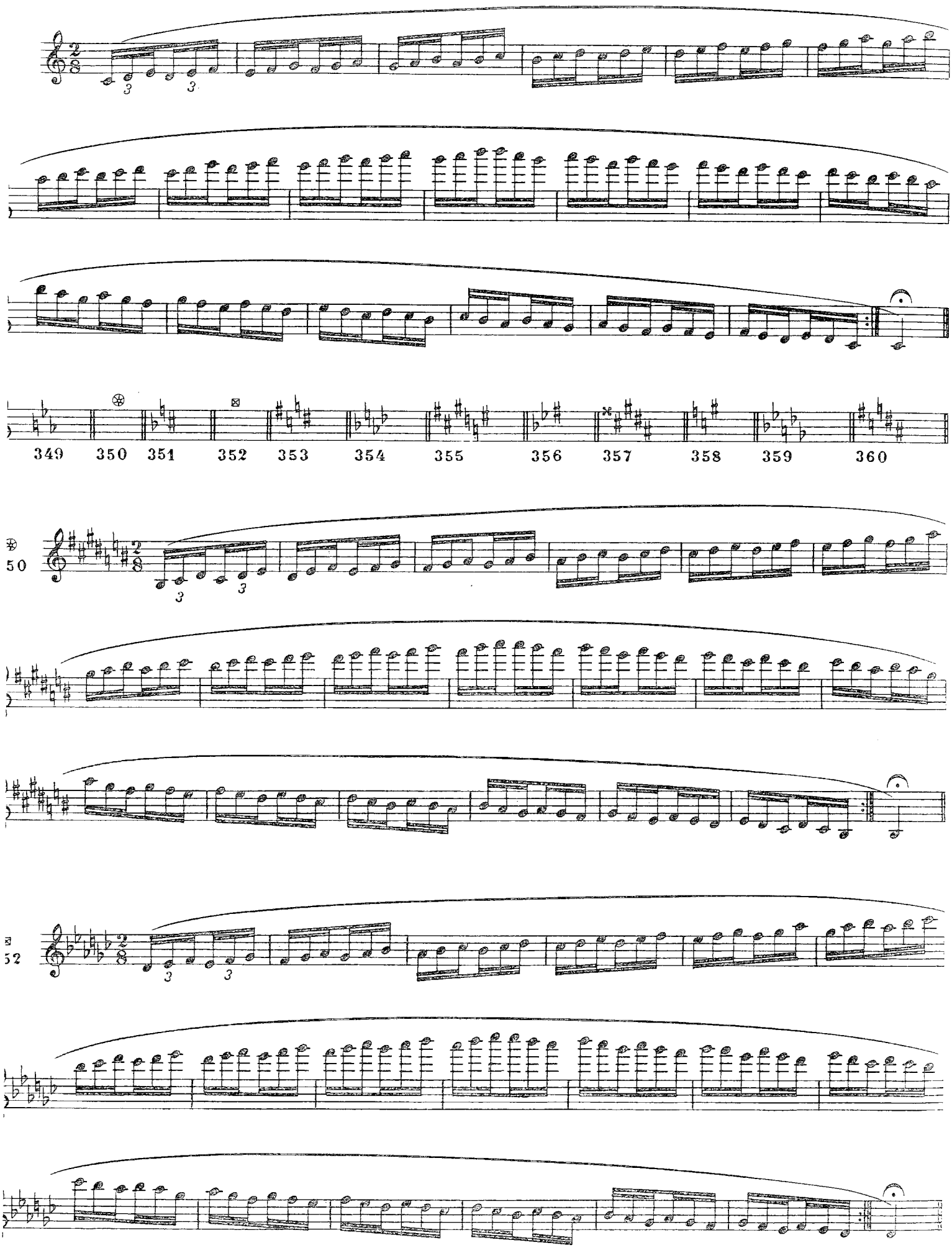
⊠ **Dans cette gamme de Mi ♭ mineur commencer au signe ⊠.**

In this scale of E ♭ minor, begin at the sign ⊠.

In dieser es-Moll-Tonleiter bei Zeichen ⊠ anfangen.

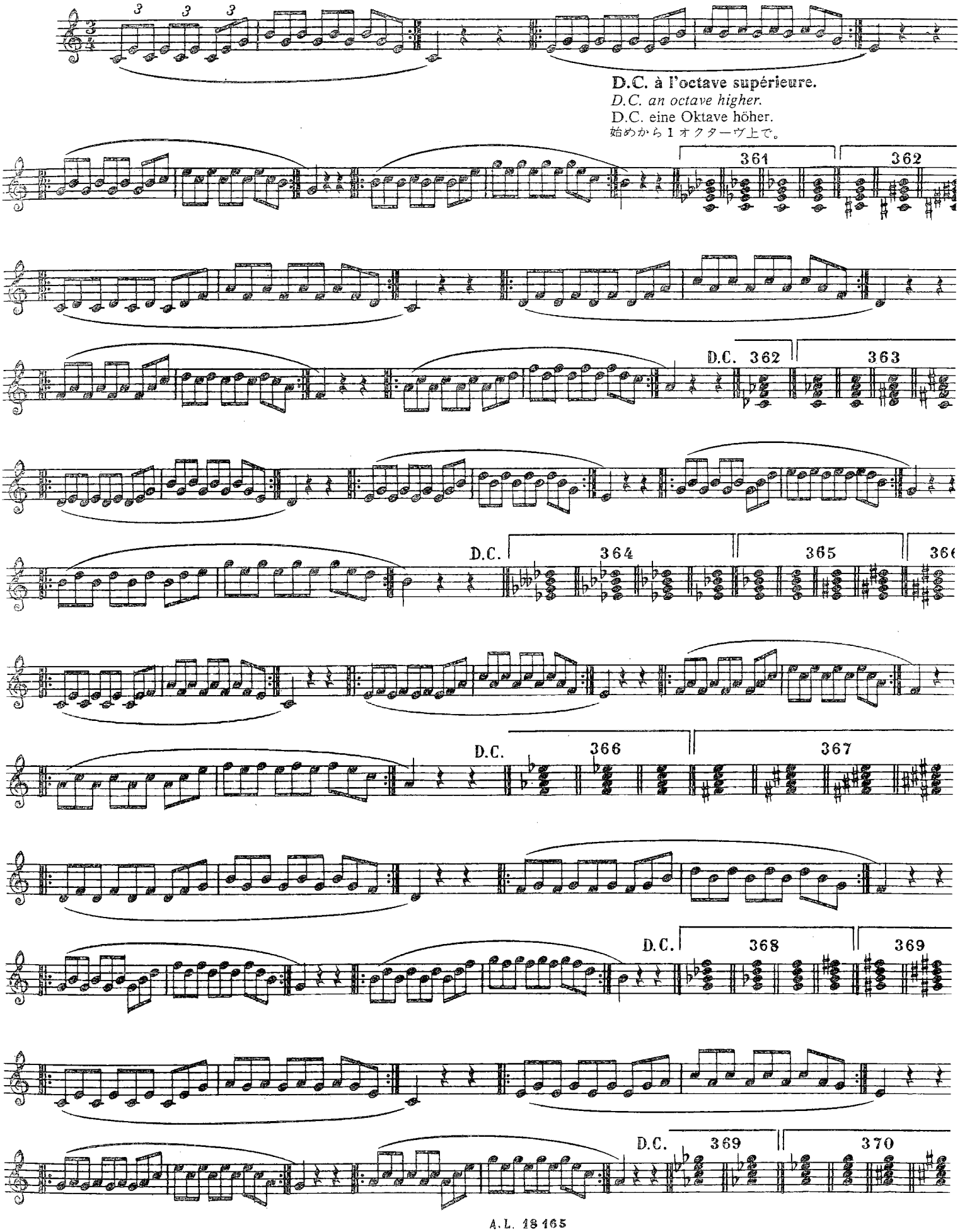
この変ホ短調の音階では⊠の印から始める。

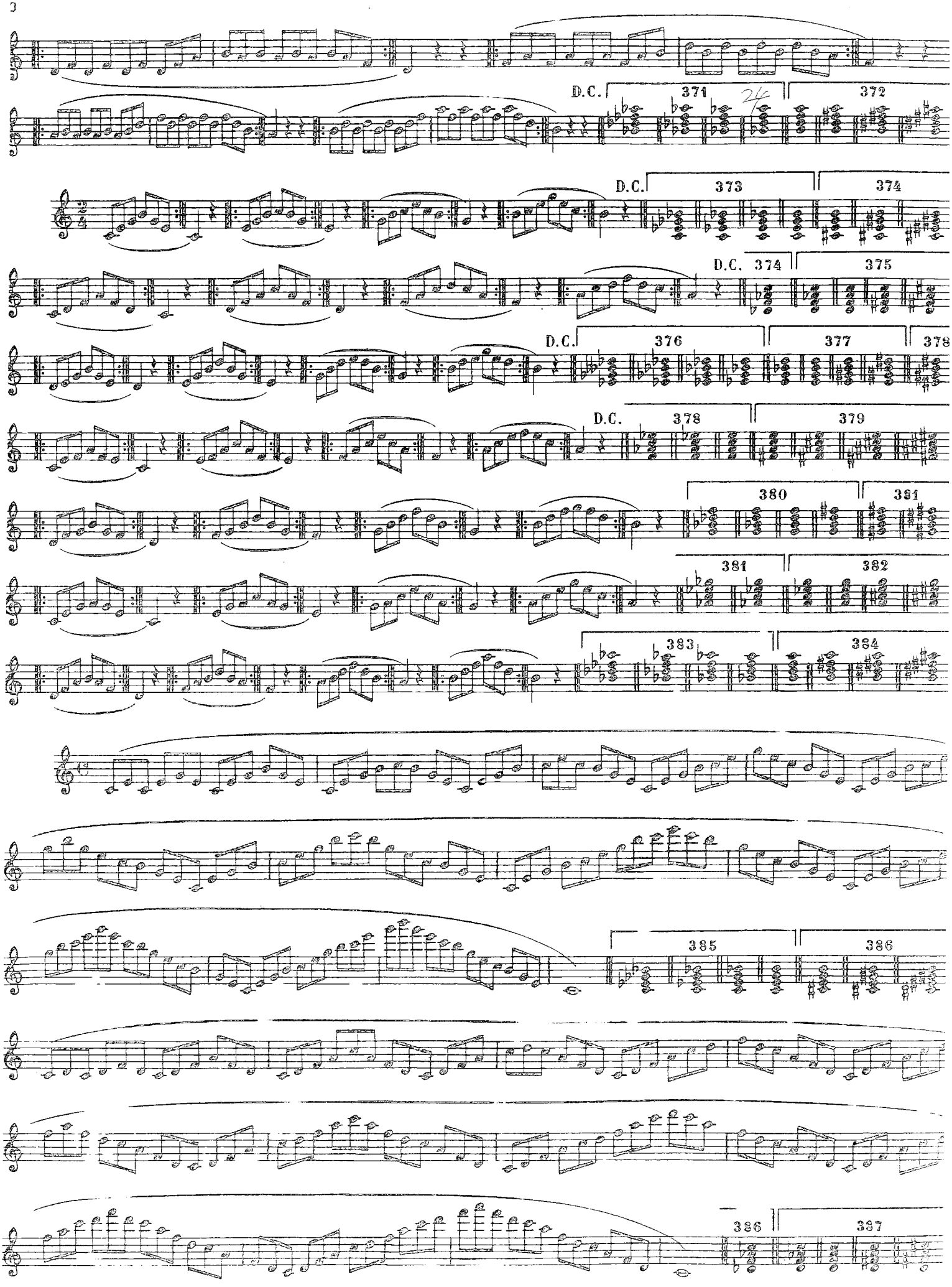


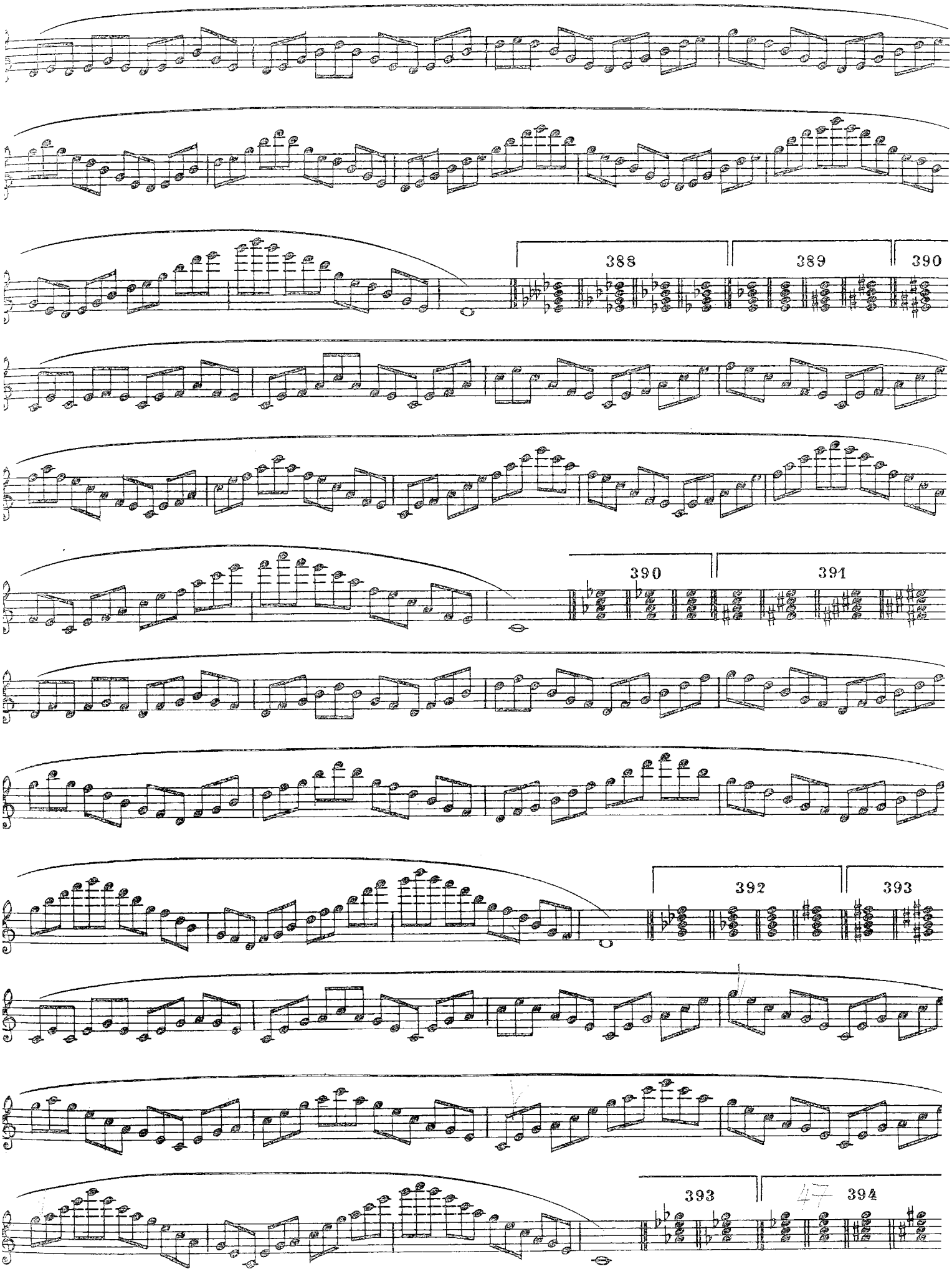

3
3
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
50
3
3
52
3
3

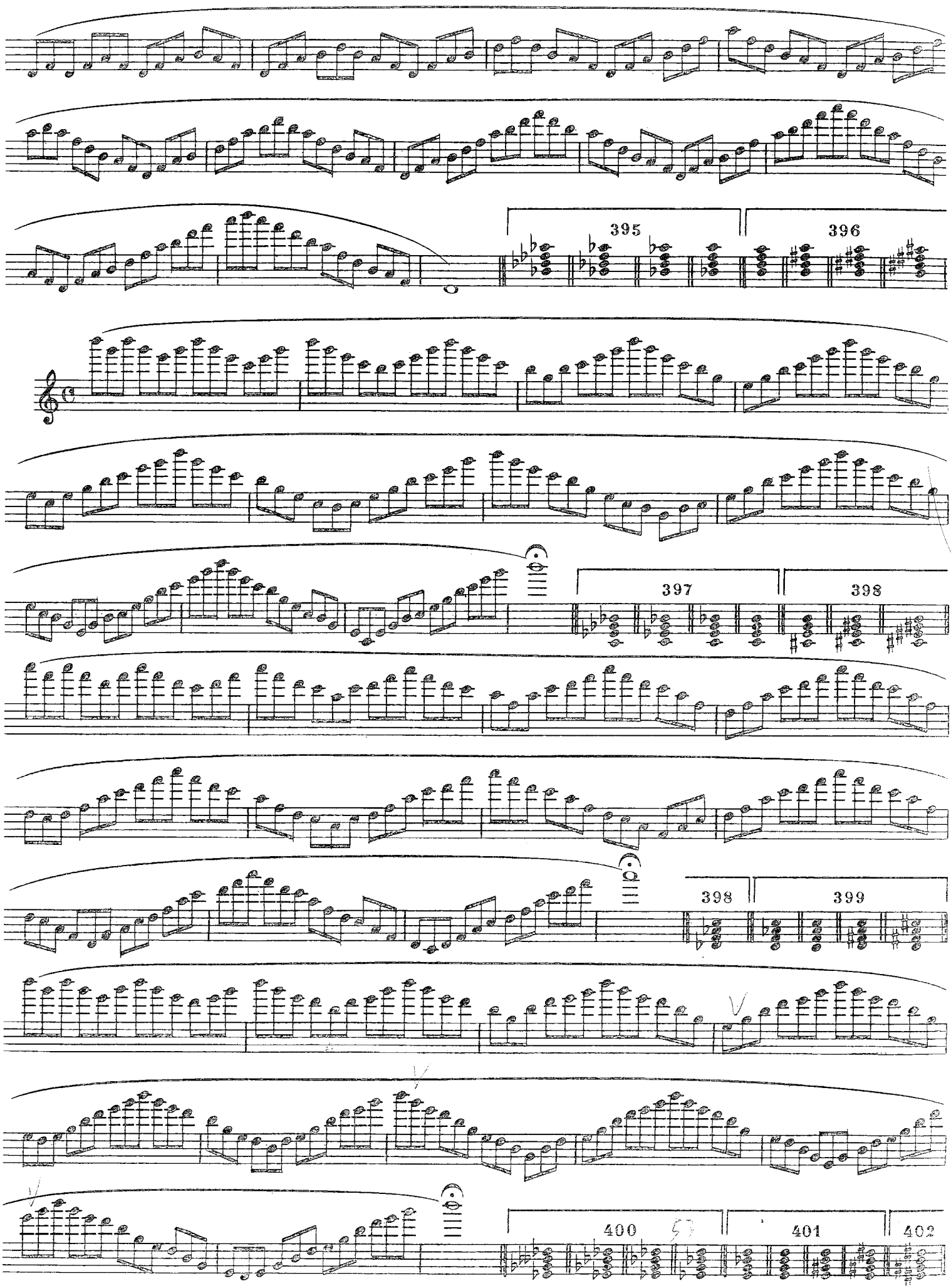
ARPEGGIOS OF THE SEVENTH | GEBROCHENE SEPTIMENAKKORDE

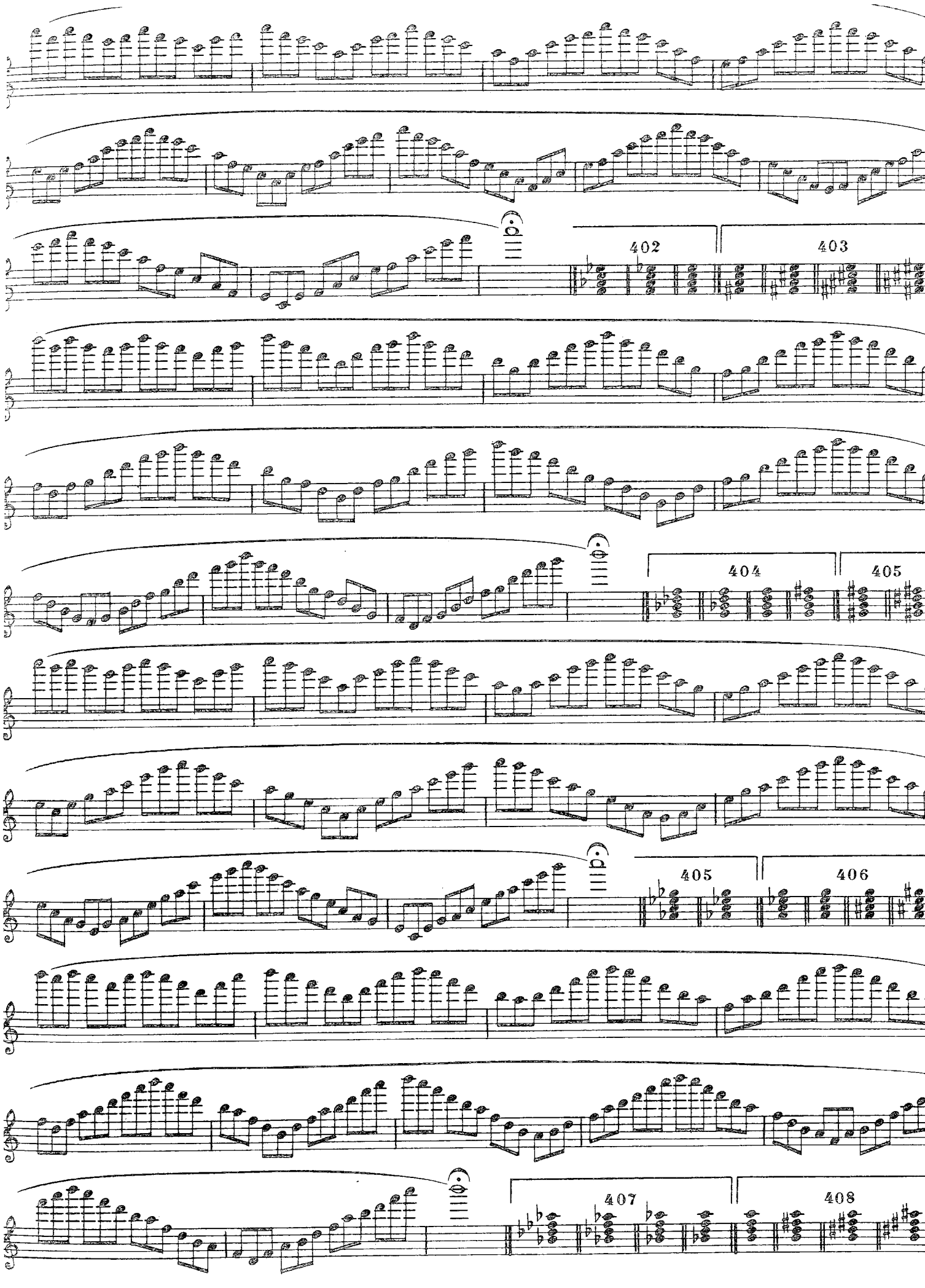
7 度 の 分 散 和 音

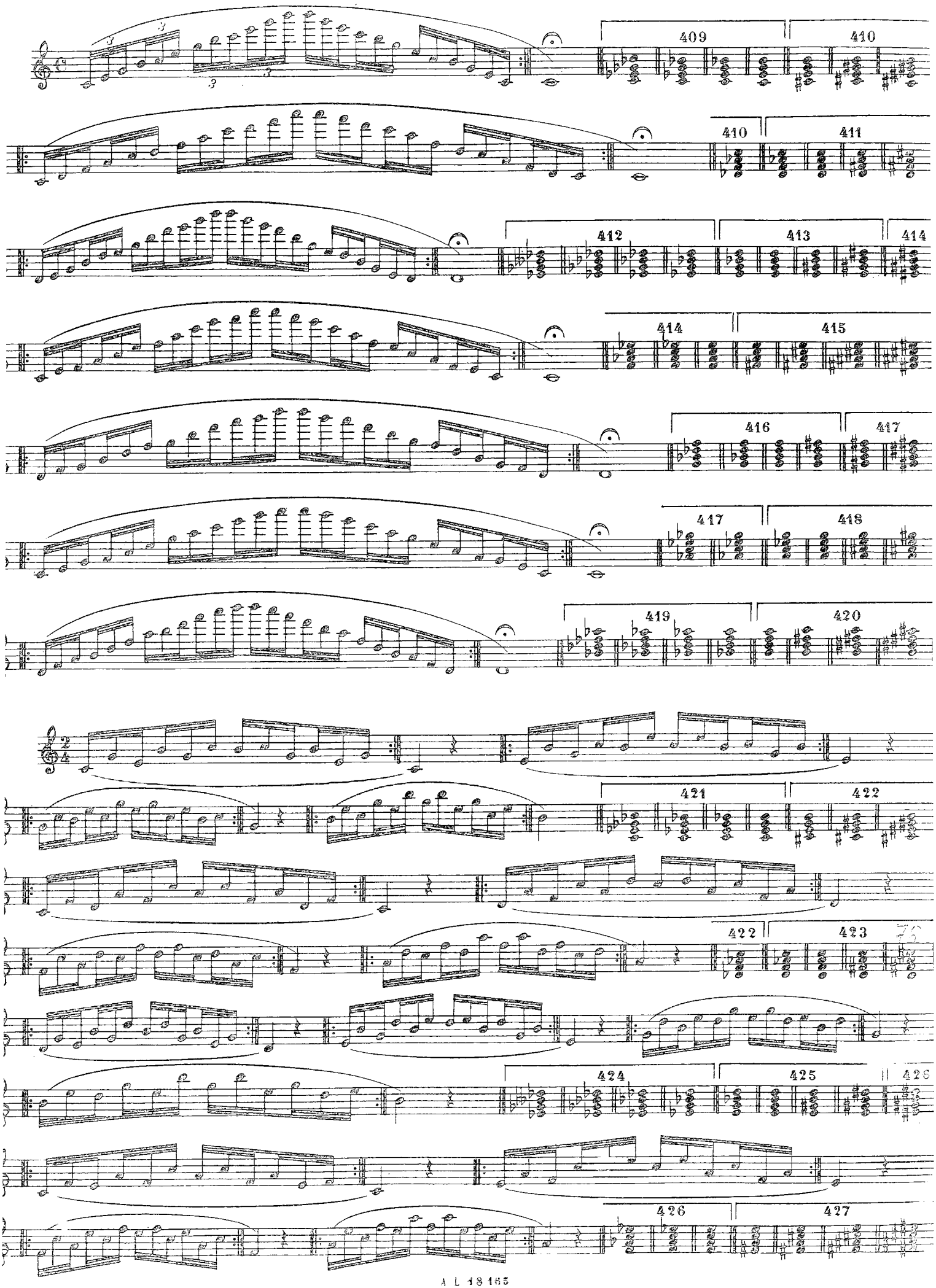


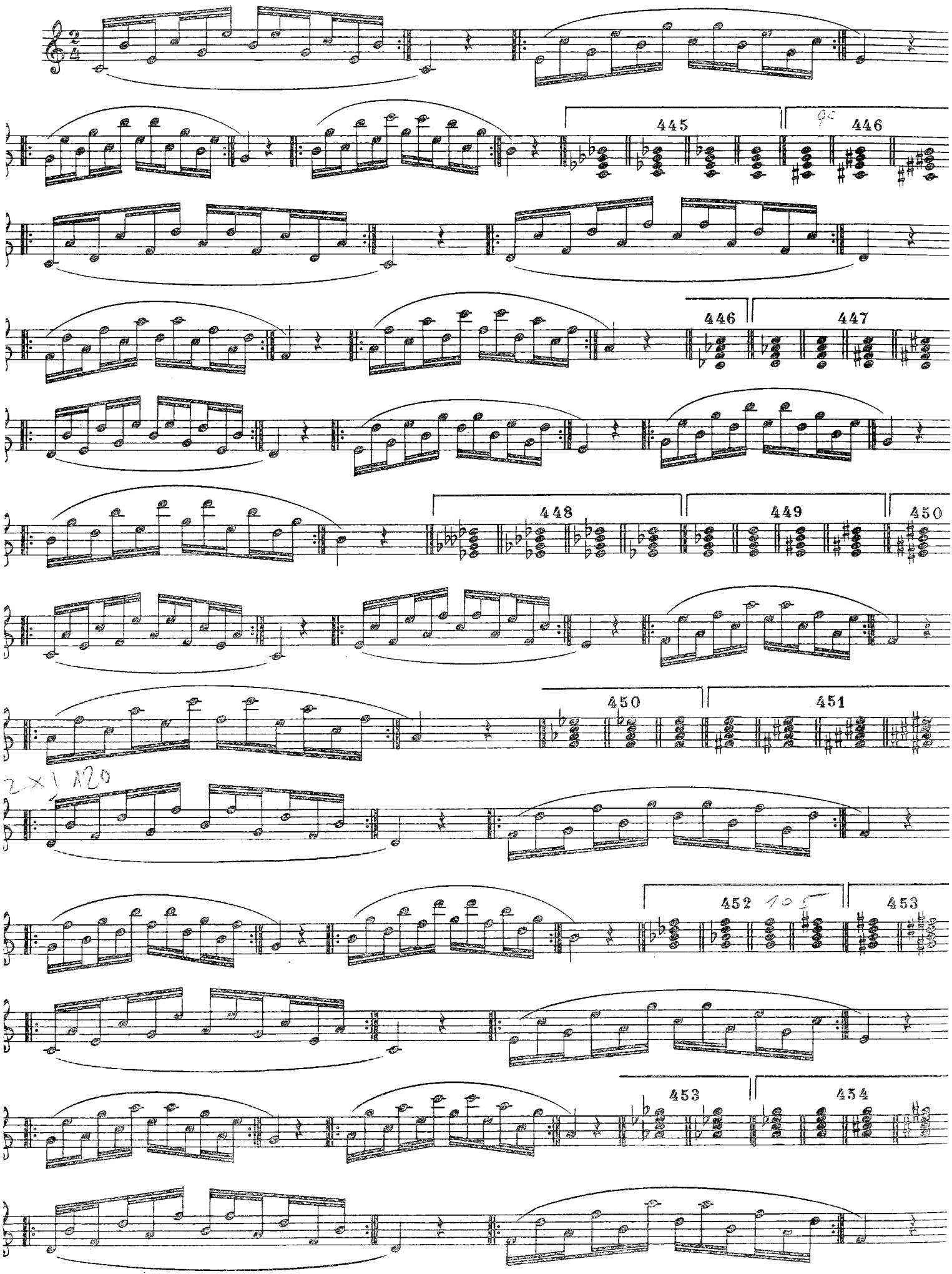

D.C.
371
372
D.C.
373
374
D.C. 374
375
D.C.
376
377
378
D.C.
378
379
380
381
381
382
383
384
385
386
386
387

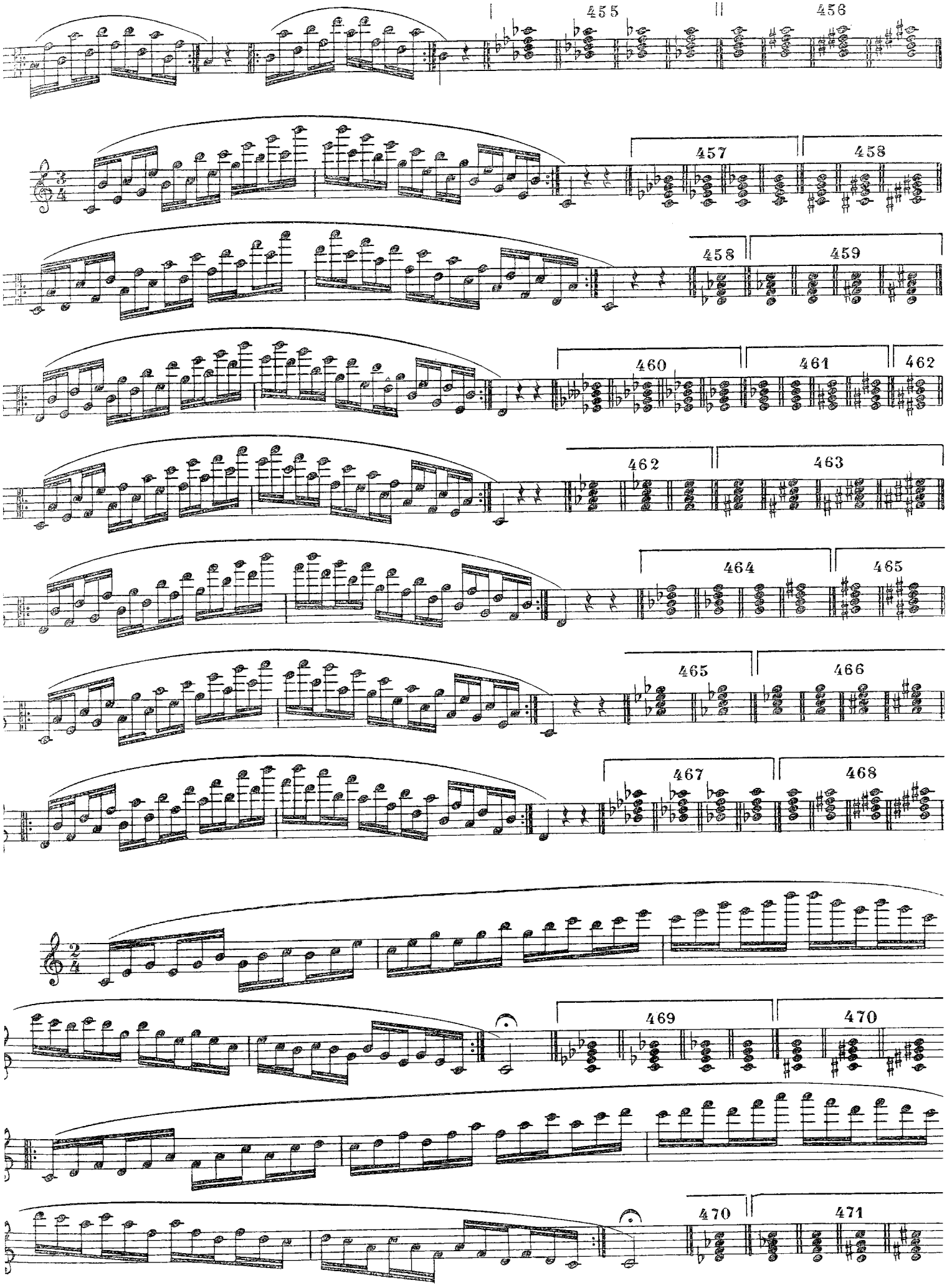

388
389
390
390
391
392
393
393
47
394

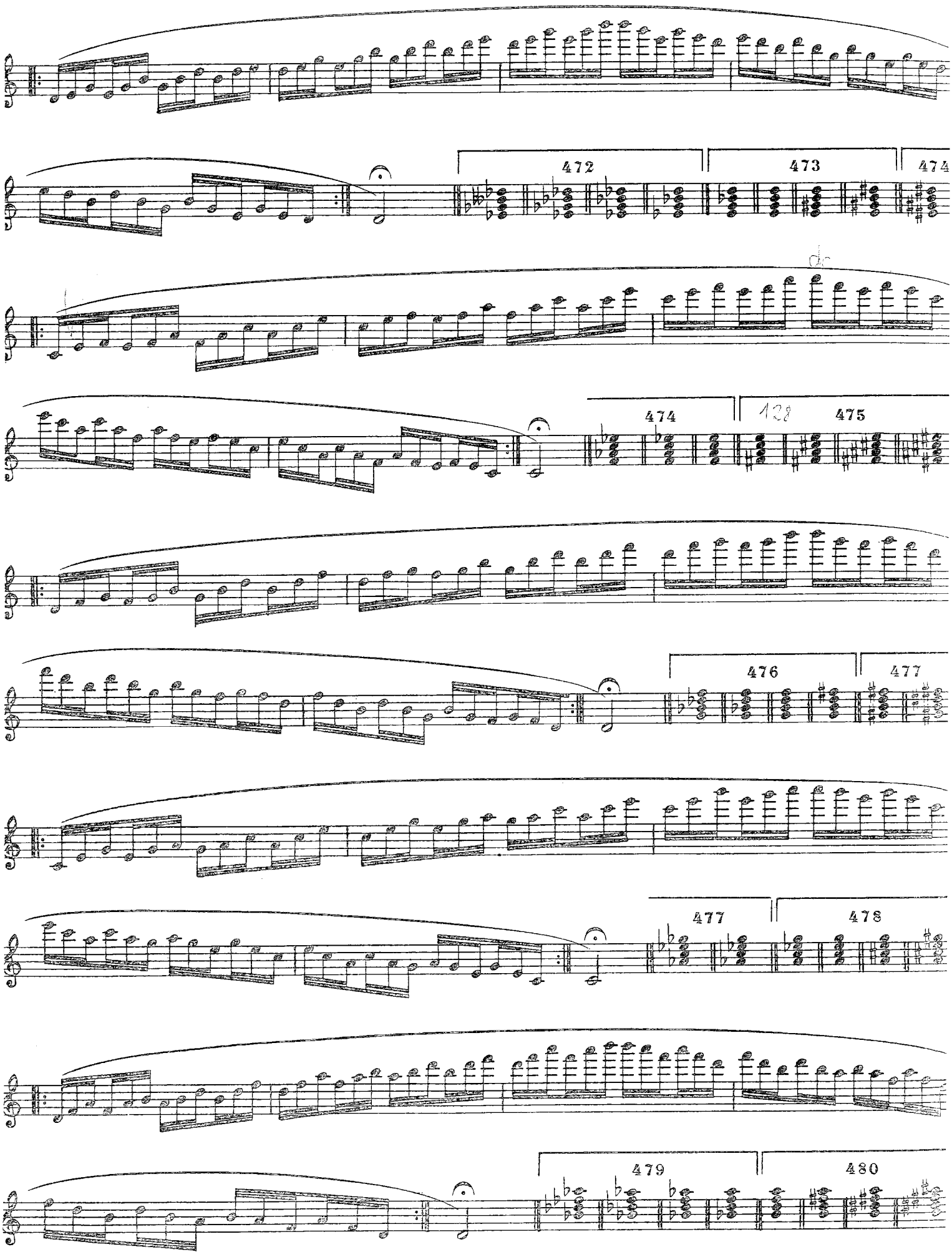

395
396
397
398
398
399
400
401
402


402
403
404
405
405
406
407
408


409
410
410
411
412
413
414
414
415
416
417
417
418
419
420
421
422
422
423
424
425
426
426
427


445
446
446
447
448
449
450
450
451
452
453
453
454


455
456
457
458
458
459
460
461
462
462
463
464
465
465
466
467
468
469
470
470
471



nprimerie P. OUDIN - Poitiers

A. L. 48165

Marcel MOYSE (* 1889 à St-Amour, Jura - † 1984) étudia la flûte au Conservatoire de Paris avec Paul Taffanel, Adolphe Hennebains et Philippe Gaubert. Il fut flûte solo des orchestres Pasdeloup, Société des Concerts du Conservatoire, de l'Opéra-Comique, et des Concerts Straram, tout en jouant les grands concertos du répertoire avec des chefs tels Toscanini, Bruno Walter, Mengelberg, Klemperer et Richard Strauss. Au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, une génération de brillants virtuoses et professeurs fut formée par ses soins. Après la deuxième guerre mondiale, il vécut au États-Unis où il continua son activité de concertiste et de pédagogue. Il est l'auteur de très nombreux ouvrages de technique instrumentale qui font autorité dans le monde entier.

Marcel MOYSE (b. 1889 in St-Amour in the Jura, d. 1984) studied the flute at the Paris Conservatoire with Paul Taffanel, Adolphe Hennebains and Philippe Gaubert. He played solo flute with the Pasdeloup Orchestra, and the orchestras of the Société des Concerts du Conservatoire, the Opéra-Comique and the Concerts Straram, as well as performing the main concertos of the repertory with conductors such as Toscanini, Bruno Walter, Mengelberg, Klemperer and Richard Strauss. At the Paris Conservatoire, he was responsible for training a brilliant generation of virtuoso performers and teachers. After the second world war, he lived in the United States where he continued both to perform and teach. He was the author of a large number of works on instrumental technique which are today universally accepted instruction.

Marcel MOYSE (1889 in St-Amour, Jura, † 1984) studierte am Pariser Conservatoire Flöte bei Paul Taffanel, Adolphe Hennebains und Philippe Gaubert. Er wurde Soloflötist in dem Orchester der Pasdeloup-Konzerte, der Société des Concerts du Conservatoire, der Opéra-Comique sowie der Straram-Konzerte und spielte die großen Repertoire-Konzerte für Flöte unter Toscanini, Bruno Walter, Mengelberg, Klemperer und Richard Strauss. Am Pariser Conservatoire National Supérieur de Musique wurde eine Generation brillanter Virtuosen und Lehrer unter seiner sorgfältigen Betreuung ausgebildet. Nach dem Zweiten Weltkrieg lebte er in den Vereinigten Staaten, wo er seine Konzertaktivitäten und pädagogischen Tätigkeiten fortsetzte. Marcel Moyse ist Autor zahlreicher Schulwerke, die in der ganzen Welt als Standardwerke gelten.*

Marcel MOYSE (1889-1984) estudió la flauta en el Conservatorio de París con Paul Taffanel, Adolphe Hennebains y Philippe Gaubert. Fue solista de flauta en las orquestas Pasdeloup, Sociedad de Conciertos del Conservatorio, de la Opera Cómica y de los Conciertos Straram, interpretando los grandes conciertos del repertorio con directores como Toscanini, Bruno Walter, Mengelberg, Klemperer y Richard Strauss. En el Conservatorio Nacional Superior de Música de París se ha formado con él una generación de brillantes virtuosos y profesores. Después de la Segunda Guerra Mundial, vivió en Estados Unidos, donde prosiguío su actividad de concertista y de pedagogo. Es autor de numerosas obras de técnica instrumental que se consideran de referencia en el mundo entero.

マルセル・モイーズ（1889年、サン＝タムール—1984年、ジュラ）パリ音楽院にて、ポール・タファネル、アドルフ・エヌバン、フィリップ・ゴーベールに師事し、フルートを学んだ。パドゥルー管弦楽団、パリ音楽院管弦楽団、オペラ・コミック、コンセール・ストララムの首席奏者として活躍する傍ら、フルート協奏曲の主要な作品をトスカニーニ、ブルーノ・ワルター、メンゲルベルク、クレンペラー、リヒャルト・シュトラウス等の指揮者と協演した。パリ音楽院の教授となったモイーズは、一世代をなす輝かしい演奏家と教育者を育成した。演奏活動と教育活動は、第２次世界大戦後、米国に移住した後も続けられた。モイーズのフルートの技巧のための数多くの作品は、権威のある著作として全世界に知られている。

Mus... Hug AG
9004 ...
AL 18...
Moyse, Marc
Gamme... ...ges